

GUARANTEE SERVICE FOR USA-CANADA (SEE OVERLEAF FOR AUS)

For more information or questions, guarantee claim and return authorization
FREE CALL – SUPPORT@BODUM.COM

GUARANTEE CLAIM CAN NOT BE DONE WITHOUT PROOF OF PURCHASE.

The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase.
 You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

2 YEARS LIMITED GUARANTEE CERTIFICATE.

CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS.

CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.

Proof of purchase

Firmenstempel

Cachet du revendeur

Firmastempel

Sello de la empresa

Timbro del rivenditore

Stempel van de zaak

Firmastämpel

Carimbo da empresa

Ostotodistus

Доказательство покупки

Date

Datum

Date

Dato

Fecha

Data

Datum

Datum

Data

Päivämäärä

Дата

11901 BISTRO Electric Milk Frother - Barista

GUARANTEE CERTIFICATE – GUARANTEE: 2 YEARS. Electric Milk Frother - Barista

GARANTIEZERTIFIKAT – GARANTIE: 2 JAHRE. Elektrischer Milchaufschäumer - Barista

CERTIFICAT DE GARANTIE – GARANTIE: 2 ANS. Mousseur à Lait Électrique - Barista

GARANTIBEVIS – GARANTI: 2 ÅR. Elektrisk Mælkeskummer - Barista

CERTIFICADO DE GARANTIA – GARANTÍA: 2 AÑOS. Espumador de Leche Eléctrico - Barista

CERTIFICATO DI GARANZIA – GARANZIA: 2 ANNI. Montalatte Elettrico - Barista

GARANTIECERTIFIKAT – GARANTIE: 2 JAAR. Elektriske Melkopschuimer - Barista

GARANTIBEVIS – GARANTI: 2 ÅRS. Elektrisk Mjølkskummare - Barista

CERTIFICADO DE GARANTIA – GARANTIA: 2 ANOS. Batedor de Leite Elétrico - Barista

TAKUU TODISTUS – TAKUU: 2 VUOTTA. Sähköinen Maidonvaahdotin - Barista

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ – ГАРАНТИЯ: 2 ГОДА. Электрический молочный

пенообразователь - Бариста

bodum®

www.bodum.com

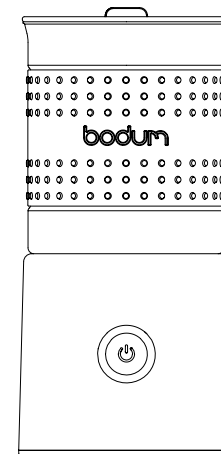
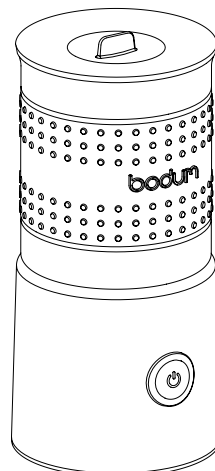
V3.20190612_KE

11901 BISTRO Electric Milk Frother - Barista
 BODUM® is a registered trademark of Pi-Design AG, Switzerland.
 Pi-Design AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, CH-6234 Triengen, Switzerland.

bodum®

11901 BISTRO

Electric Milk Frother - Barista

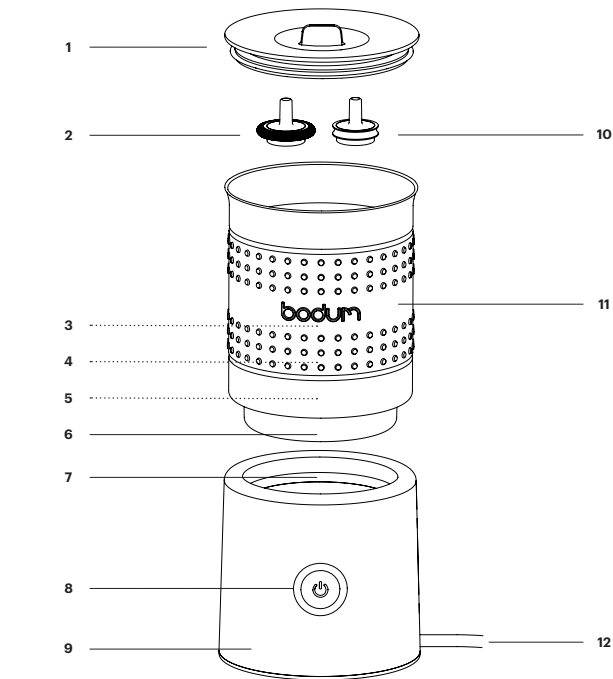


Welcome to BODUM®

Congratulations! You are now the proud owner of the
BODUM® BISTRO Electric Milk Frother - Barista.

Electric Milk Frother - Barista	Instruction for use	ENGLISH
Elektrischer Milchaufschäumer - Barista	Gebrauchsanweisung	DEUTSCH
Mousseur à Lait Électrique - Barista	Mode d'emploi	FRANÇAIS
Elektrisk Mælkeskummer - Barista	Brugsanvisning	DANSK
Espumador de Leche Eléctrico - Barista	Instrucciones de Uso	ESPAÑOL
Montalatte Elettrico - Barista	Istruzioni Per L'uso	ITALIANO
Elektriske Melkopschuimer - Barista	Gebruiksaanwijzing	NEDERLANDS
Elektrisk Mjølkskummare - Barista	Bruksanvisning	SVENSKA
Batedor de Leite Elétrico - Barista	Manual De Instruções	PORTUGUÊS
Sähköinen maidonvaahdotin - Barista	Käyttöohje	SUOMI
Электрический молочный пенообразователь-Бариста	Руководство по эксплуатации	РУССКИЙ

Please read these instructions carefully before using.	ENGLISH
Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung.	DEUTSCH
Veillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation.	FRANÇAIS
Les venligst disse instruktioner nøje før brug.	DANSK
Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.	ESPAÑOL
Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso del prodotto.	ITALIANO
Lees, voordat u het apparaat in gebruik neemt, deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.	NEDERLANDS
Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder kaffebryggaren.	SVENSKA
Por favor, leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar.	PORTUGUÊS
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.	SUOMI
Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием.	РУССКИЙ



- EN ELECTRIC MILK FROTHER - BARISTA**
List of Components
- 1 Lid
 - 2 Frothing disk
 - 3 MAX heating mark
 - 4 MAX frothing mark
 - 5 MIN mark
 - 6 Milk container
 - 7 Heating plate
 - 8 ON/OFF button
 - 9 Machine base
 - 10 Heating disk
 - 11 Heat-resistant handle
 - 12 Power plug & cord

- DE ELEKTRISCHER MILCHAUFSCÄUMER - BARISTA**
Komponentenliste
- 1 Deckel
 - 2 Aufschümscheibe
 - 3 MAX-Heizmarkierung
 - 4 MAX-Schaummarkierung
 - 5 MIN-Markierung
 - 6 Milchbehälter
 - 7 Heizplatte
 - 8 EIN/AUS-Schalter
 - 9 Gerätebasis
 - 10 Heihscheibe
 - 11 Hitzebeständiger Griff
 - 12 Netzstecker & Kabel

- FR MOUSSEUR À LAIT ÉLECTRIQUE - BARISTA**
Liste des composants
- 1 Couvercle
 - 2 Disque moussant
 - 3 Marque de chauffage MAX
 - 4 Marque de moussag MAX
 - 5 Marque MIN
 - 6 Récipient à Lait
 - 7 Plaque chauffante
 - 8 Bouton ON/OFF
 - 9 Base de la machine
 - 10 Disque chauffant
 - 11 Poignée résistant à la chaleur
 - 12 Cordon d'alimentation et

- DA prise électrique**
ELEKTRISK MÆLKESKUMMER - BARISTA
List of Components
- 1 Låg
 - 2 Skummedisk
 - 3 MAX varmemærke
 - 4 MAX skummærke
 - 5 MIN mærke
 - 6 Mælkebeholder
 - 7 Varmeplade
 - 8 Bouton ON/OFF
 - 9 Maskinbase
 - 10 Opvarmningsdisk
 - 11 Varmebestandigt håndtag
 - 12 Stik og ledning

- NL ELEKTRISCHE MELKOPSCHUIMER - BARISTA**
Lijst van onderdelen
- 1 Deksel
 - 2 Schijf voor opschuimen
 - 3 Aanduiding MAX. warmte
 - 4 Aanduiding MAX. hoeveelheid schuim
 - 5 Aanduiding MIN. hoeveelheid
 - 6 Melkhouder
 - 7 Verwarmingsplaat
 - 8 AAN/UIT-knop
 - 9 Onderstel van het apparaat
 - 10 Verwarmingsschijf
 - 11 Hittebestendig handvat
 - 12 Stekker en snoer

- FI SÄHKÖINEN MAIDONVAAHDOTIN - BARISTA**
Luettelo osista
- 1 Kanssi
 - 2 Vaahdotuslevy
 - 3 MAX-lämmitysmerkki
 - 4 MAX-vaahdotusmerkki
 - 5 MIN-merkki
 - 6 Maitosäiliö
 - 7 Lämmityslevy
 - 8 ON/OFF-painike
 - 9 Alusta
 - 10 Lämmityslevy
 - 11 Lämpöä eristävä kahva
 - 12 Virtapistoke & -johto

- ES ESPUMADOR DE LECHE ELÉCTRICO - BARISTA**
Lista de componentes
- 1 Tapa
 - 2 Disco para espuma
 - 3 Marca de calor MAX
 - 4 Marca de espuma MAX
 - 5 Marca MIN
 - 6 Depósito para leche
 - 7 Placa de calentamiento
 - 8 Botón ON/OFF
 - 9 Base del aparato
 - 10 Disco de calentamiento
 - 11 Mango resistente al calor
 - 12 Enchufe y cable de alimentación

- SV ELEKTRISK MJÖLKS-KUMMARE - BARISTA**
Lista över komponenter
- 1 Lock
 - 2 Skumskiva
 - 3 MAX värmemärk
 - 4 MAX skummarkör
 - 5 MIN-markör
 - 6 Mjölkbhållare
 - 7 Värmeplatta
 - 8 PÅ/AV-knapp
 - 9 Maskinbas
 - 10 Uppvärmningsdisk
 - 11 Värmetåligt handtag
 - 12 Stickkontakt & sladd

- RU ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ МОЛОЧНЫЙ ПЕНООБРАЗОВАТЕЛЬ - БАРИСТА**
Список компонентов
- 1 Крышка
 - 2 Пенообразующий диск
 - 3 MAX метка нагрева
 - 4 MAX метка вспенивания
 - 5 Метка MIN
 - 6 Контейнер для молока
 - 7 Нагревательная плита
 - 8 Кнопка включения/выключения
 - 9 Основание прибора
 - 10 Нагревательный диск
 - 11 Термостойкая ручка
 - 12 Вилка & шнур питания

- IT MONTALATTE ELETRICO - BARISTA**
Elenco dei componenti
- 1 Lid
 - 2 Disco per montare il latte
 - 3 Segno per il riscaldamento MAX
 - 4 Segno per la montatura MAX
 - 5 Segno MIN
 - 6 Recipiente per il latte
 - 7 Piastra riscaldante
 - 8 Pulsante ON/OFF
 - 9 Base dell'apparecchio
 - 10 Disco riscaldante
 - 11 Manico resistente al calore
 - 12 Spina e cavo di alimentazione

- PT BATEDOR DE LEITE ELÉTRICO - BARISTA**
Lista de componentes
- 1 Tampa
 - 2 Disco de Espuma
 - 3 Marca de aquecimento MAX
 - 4 Marca de nível MAX para bater
 - 5 Marca MIN
 - 6 Recipiente para leite
 - 7 Placa de aquecimento
 - 8 Botão Ligar/Desligar
 - 9 Base da máquina
 - 10 Disco de aquecimento
 - 11 Pega resistente ao calor
 - 12 Ficha de alimentação e cabo

BODUM AUSTRALIA WARRANTY

We are pleased to say that the return rate on BODUM® product is very low; however, should you need to process a returned BODUM® product under warranty, please follow the simple procedure below. We have tried to make it as simple as possible for both yourself and the end consumer.

BODUM AUSTRALIA WARRANTY PROCEDURE

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits to BODUM® customers given by the warranty set out below are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the BODUM® product to which the warranty relates.

To process a faulty BODUM® product you will require a Return Authorisation (RA) number. Returned items without a RA number are not able to be processed for credit or replacement. Contact BODUM® on (02) 9692 0582 for a RA number.

Faulty product does not include items which have incurred wear and tear through general home use, misuse or commercial use. Warranty does not include accidental glass breakages.

Warranty period:

e-Bodum®: 2 year replacement warranty from the date of purchase for electrical appliances where a defect appears and BODUM® is notified within 2 years from date of purchase.

Proof of purchase: any claim from the end consumer must be validated with a copy of proof of purchase; without providing a proof of purchase BODUM® Australia will not be able to process the claim. Proof of purchase includes original purchase receipt/docket or credit card statement showing the purchase amount.

Replacement or credit: once claim is validated, if possible please replace the faulty item from stock on hand. If a customer requires a replacement for an item which you don't have on hand, please have the item added to your next order.

Return or work order: to ensure that the return process is as easy as possible for both you and the end consumer, we don't do work orders or product repairs.

Once you have received a RA number and sighted the product please safely dispose of the faulty item. We don't require the faulty product to be sent back to us. However, if you come across an unusual fault which you think we need to be aware of please send it back to BODUM® Australia Head Office.

BODUM® (Australia) PTY LTD

Suite 39, 26-32 Pirrama Rd, Pyrmont NSW 2009

T. +61 2 9692 0582 F. +61 2 9692 0586

office.australia@bodum.com

ENGLISH

Congratulations! You are now the proud owner of a BODUM® BISTRO Electric Milk Frother-Barista. Please read these instructions carefully before using.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

Read this user manual thoroughly before first use and save it for future reference. Pay attention to the warnings on the product and in the user manual. It contains important information for your safety as well as proper use and maintenance of the product.

Use the product only for its intended purpose. Use only with recommended accessories and components supplied with the product. Improper use or wrong operation may lead to hazards.

Never leave the product unsupervised or unattended while it is switched ON.

Do not place heavy objects on top of the product.

WARNING! Do not immerse machine base in water or any other liquids. Do not place the machine base in the dishwasher.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

Instructions for use

If the supply cord is damaged, it must be replaced by qualified electrical person in order to avoid a hazard or the product must be disposed.

The mains voltage must match the information on the rating label of the product.

Avoid damages to the power cord. Do not allow the power cord to kink or come in contact with sharp corners.

Keep this product including power cord and plug away from all heat sources, i.e. ovens, hot plates and other heat-producing devices/objects.

Only unplug from the power socket do not pull on the cord.

Disconnect the product from mains power:

- when the product is not being used;
- in case of malfunctions;
- before attaching/detaching accessories;
- before cleaning and storing the product.

Use the product only in dry locations indoors, never use it outside.

Place the product on a stable, level, and slip resistant surface.

Protect the product from extreme heat and cold, direct sunlight and dust.

In order to reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to fire (fireplace, grill, candles, cigarettes etc.) or water (water drops, water splashes, vases, tubes, ponds, etc.).

CAUTION: Risk of burns! Avoid contact with hot surfaces and escaping steam.

Keep a sufficient safety clearance around the product. Hot milk can cause severe scalding.

Do not move or transport the product during use or while there is hot milk in the thermos can. Spraying hot milk poses a risk of burning.

Operate the product only when it is filled with milk.

Close the lid when frothing or heating.

The use of accessories and components not recommended by the manufacturer may result in injuries or damages and voids the warranty.

This product is not suitable for commercial use. It is designed for household use only.

Never allow the mains cable to loosely hang down. The mains cable could pose a tripping hazard or become damaged.

Never open and repair the machine yourself. Do not modify the machine in any way that is not described in the instructions for use. The machine contains live parts. Repair may only be carried out by authorised service centres.

During operation, only hold the milk container by the heat resistant handle.

Do not touch the hot surface of the heating plate.

Do not place the milk container in a microwave.

Only place the milk container supplied on the heating plate.

Only the milk container can be put in the dishwasher.

Ensure that the heating plate and base of the milk container are clean at all time during use.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the

plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

CAUTION! To avoid hazards caused by inadvertent resetting of the safety temperature limiter, the product must not be supplied with an external switching device such as a timer switch or connected to an electrical circuit that is regularly switched ON and OFF.

This appliance is intended to be used indoors in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm

houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

EN

Do not fill with milk over the maximum level capacity.

Do not use the milk frother to heat oil, or to melt butter.

Do not place any container inside the milk frother – milk must be removed from the packaging, container, can, etc. before being put into the carafe.

Do not use the appliance to warm milk for a baby.

WARNING! Never open the lid during the frothing or heating process.

WARNING! Avoid liquid spillage on the electrical connectors.

WARNING! Handle with care. The milk container and the heating plate are subject to residue heat after use.

Use the milk container only with the machine base provided.

The machine base must not immersed in water for cleaning.

Switch OFF the appliance and disconnect from mains supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Be careful when hot liquid is poured from the milk frother, as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Clean the product and any accessories thoroughly after each use. Refer to CLEANING AND CARE section.

A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Instructions for use

Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance; The extension cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

CAUTION: To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.

UNPACKING AND CHECKING THE PRODUCT

1. Remove the product and accessories carefully from their original packaging.
2. Check whether the contents of the packaging are complete or damaged. If the contents of the packing are incomplete or if damage is detected, please return the product.
3. **⚠ Choking hazard! Keep packaging materials out of reach of young children.**

INTENDED USE: This product is suitable for heating and frothing milk only. Any other use may result in damage to product and/or injuries.

BEFORE THE FIRST USE

1. Place the machine base on a dry, even, stable pad.

NOTE: Choose a spot for your milk frother which is protected against overheating.

2. Unwind the power cord until it reaches the desired length.

3. Connect the mains plug to a suitable mains power outlet socket.

NOTE: When the main base is plugged in, the light in the button will always flash. When you put the milk container on the main base, the light will be off.

4. Clean the product and disks (2 and 10) before using it for the first time in order to remove any manufacturing residue.

NOTE: In the interests of hygiene, you should use a damp cloth to clean the machine base and milk container before starting the milk frother for the first time. Dry everything thoroughly.

NOTE: The milk container and the disks can be also washed in the dishwasher.

FEATURES

This item is provided with 2 disks:

Frothing disk (2) for Hot Frothing and Cold Frothing.

Heating disk (10) for Hot Chocolate and Hot Milk.

The Milk Frother operates with 3 different programs, below explained:

Program 1 - Hot Frothing and Heating
(Red light)

Program 2 - Hot Chocolate (White light)

Program 3 - Cold Frothing (Blue light)

1. After plugging in the power supply, when the cup is not on the main unit (being

cleaned or removed after use), the indicator of the main unit will flash once every second, continuously.

2. When the cup is placed on the main unit, the indicator light turns off.

3. Press the button once, the red indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit starts to heat up, enters the Hot Frothing program or the Heating program (depending on the disk). The red indicator light will remain on during work.

4. Press the button twice, the white indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit starts to heat up, enters the Hot Chocolate program, and the white indicator light will remain on during work.

5. Press the button three times in succession, the blue indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit will enter the Cold Frothing program, without heating up, and the blue indicator light will remain on during work.

NOTE: Switching from one program to another must be completed within three seconds.

CAUTION: If you want to prepare more milk froth, let the milk frother cool down for a few minutes before further use. As long as the milk frother is hot, the thermostat prevents it from being used. You can rinse the inside of the milk frother with cold water to accelerate the cooling process.

**HOT
FROTHING**

1. Connect the power cord plug to a suitable power outlet.
2. Open the lid and place the frothing disk (2) onto the rotating shaft.
3. Fill the milk container in cold milk. The milk level must be between the mark "MAX ☉" and "MIN".
4. Put the lid on firmly by pushing it down slightly.
5. Place the milk container on the machine base.
6. Press the button once, the red indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit starts to heat up and enters the Hot Frothing program.
7. The temperature of milk will reach approx. 70°C and the product will stop operating when ready.
8. Remove the milk container from the machine base and open the lid.
9. Then pour the milk from the milk container.

**HEATING
MILK**

1. Connect the power plug to a suitable power outlet.
2. Open the lid place the heating disk (10) onto the rotating shaft.
3. Fill in milk. The milk level must be between the mark "MAX" and "MIN".

4. Put the lid on firmly by pushing it down slightly.
5. Place the milk container on the machine base.
6. Press the button once, the red indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit starts to heat up and enters the Heating program.
7. The temperature of milk will reach approx. 70°C and the product will stop operating.
8. Remove the milk container from the machine base and open the lid.
9. Then pour the milk from the milk container.

HOT CHOCOLATE

1. Connect the power cord plug to a suitable power outlet.
2. Open the lid and place the heating disk (10) onto the rotating shaft.
3. Fill the milk container in cold milk. The milk level must be between the mark "MAX ☺" and "MIN".
4. Add 30-90 g of chocolate powder according to personal preference of chocolate flavour.
5. Put the lid on firmly by pushing it down slightly.
6. Place the milk container on the machine base.

7. Press the button twice, the white indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit starts to heat up and enters the Hot Chocolate program.

8. The temperature of milk will reach approx. 80°C and the product will stop operating when ready.

9. Remove the milk container from the machine base and open the lid.

10. Then pour the milk from the milk container.

COLD FROTHING

1. Connect the power cord plug to a suitable power outlet.

2. Open the lid and place the frothing disk (2) onto the rotating shaft.

3. Fill the milk container in cold milk. The milk level must be between the mark “MAX ☺” and “MIN”.

4. Put the lid on firmly by pushing it down slightly.

5. Place the milk container on the machine base.

6. Press the button three times in succession, the blue indicator light will flash three times. The disk will start to rotate. The unit will enter the Cold Frothing program, without heating up.

7. Remove the milk container from the machine base and open the lid.

8. Then pour the milk from the milk container.

BOIL-DRY PROTECTION

1. If there isn't sufficient milk in the milk frother, it will shut OFF automatically. Nevertheless, always ensure that there is enough milk in the product, as switching the device OFF automatically can shorten its life span.

2. Allow the product to cool down before filling it again.

CLEANING AND CARE

NOTE: To reduce build-up of milk residue, always empty any residual milk and clean immediately after frothing is completed. Never leave liquid in the milk frother overnight.

1. Unplug the power base from the electrical outlet and let the milk frother cool down completely before cleaning.

2. Rinse the milk container, lid and disks thoroughly under running water and dry off all parts.

3. The milk container, the lid and the disks can be also washed in the dishwasher.

4. Clean the machine base a damp cloth and dry off.

WARNING! Do not place the machine base in the dishwasher.

5. Make sure that all electrical connectors and sockets are kept dry.

WARNING! Do not immerse the machine base in any water or any other liquid. Never place the machine base under running water.

6. Never use any solvents or abrasive cleaning agents, hard brushes, metal or sharp objects to clean. Solvents are hazardous to health and harm the product's plastic parts; abrasive cleaning agents and cleaning accessories may scratch the product's surfaces.

STORAGE

- 1.** Unplug milk frother and allow it to cool.
- 2.** Store in its box or in a cool and dry place.
- 3.** Never store the appliance while it is still connected to mains power.
- 4.** Never wrap cord tightly around the appliance.
- 5.** Do not put any stress on the cord where it enters the appliance as it may cause the cord to fray and break.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNICAL DATA

EUROPE voltage	220-240 V- 50-60 Hz
USA voltage	120 V- 60 Hz
EUROPE nominal power	600 W
USA nominal power	600 W
Capacity	MIN: approx. 120ml
	MAX ☉: approx. 225ml
	MAX: approx. 400ml

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the BISTRO Electric Milk Frother - Barista for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.

Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Guarantee conditions: The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

BODUM® will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.

This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

ENVIRONMENTALLY ACCEPTABLE DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind jetzt stolzer Besitzer eines BODUM® BISTRO Elektrischer Milchaufschäumer - Barista Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durch und bewahren Sie es für eine spätere Verwendung auf. Beachten Sie die Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung des Produkts.

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Zubehörteile und Komponenten, die mit dem Produkt geliefert wurden. Durch unsachgemäße oder falsche Benutzung können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

WARNUNG! Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie den Maschinenständer nicht in den Geschirrspüler.

Bedienen Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät Fehlfunktionen

Gebrauchsanweisung

aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Justierung zur nächstgelegenen autorisierten Servicestelle.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch eine qualifizierte Elektrofachkraft ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden, ansonsten muss das Produkt entsorgt werden.

Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Etikett mit den elektrischen Nennwerten des Produkts übereinstimmen.

Vermeiden Sie Beschädigungen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt wird oder mit scharfen Kanten in Berührung kommt.

Halten Sie dieses Produkt einschließlich Netzkabel und Stecker von allen Wärmequellen fern, z. B. Öfen, Heizplatten und anderen Wärme erzeugenden Geräten / Objekten.

Ziehen Sie den Stecker ausschließlich am Stecker von der Steckdose und niemals am Kabel.

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz:

- wenn das Produkt nicht benutzt wird;
- im Falle von Fehlfunktionen;
- vor dem Anbringen / Abnehmen von Zubehörteilen;
- bevor Sie das Produkt reinigen und verstauen.

Verwenden Sie das Produkt nur an trockenen Orten im Haus, niemals draußen.

Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und rutschfeste Oberfläche.

Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, direktem Sonnenlicht und Staub.

Um das Risiko von Feuer und Stromschlägen zu verringern, setzen Sie das Produkt keinen Feuerquellen (Kamin, Grill,

Kerzen, Zigaretten usw.) oder Wasser (Wassertropfen, Wasserspritzer, Vasen, Schläuche, Teiche usw.) aus.

DE

VORSICHT: Verbrennungsgefahr! Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen und austretendem Dampf.

Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand um das Produkt herum ein. Heiße Milch kann starke Verbrühungen verursachen.

Bewegen oder transportieren Sie das Produkt nicht während es in Gebrauch ist oder wenn sich heiße Milch in der Thermoskanne befindet. Heiße Milch birgt ein Verbrennungsrisiko.

Betreiben Sie das Produkt ausschließlich, wenn es mit Milch gefüllt ist.

Schließen Sie den Deckel beim Aufschäumen oder Erhitzen.

Die Verwendung von Zubehör und Komponenten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden hervorrufen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.

Lassen Sie niemals das Netzkabel lose hängen. Das Netzkabel kann eine Stolpergefahr darstellen oder beschädigt werden.

Öffnen und reparieren Sie die Maschine niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Die Maschine enthält spannungsführende Teile. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.

Fassen Sie den Milchbehälter während des Betriebs nur am hitzebeständigen Griff an.

Gebrauchsanweisung

Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche der Heizplatte.

Stellen Sie den Milchbehälter nicht in eine Mikrowelle.

Stellen Sie den mitgelieferten Milchbehälter nur auf die Heizplatte.

Nur der Milchbehälter kann in den Geschirrspüler geräumt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Heizplatte und der Boden des Milchbehälters während des Gebrauchs immer sauber sind.

Dieses Gerät hat einen polarisierten Stecker (ein Kontakt ist breiter als der andere). Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, sollte dieser Stecker nur in eine Richtung in eine polarisierte Steckdose passen. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Sollte er immer noch nicht passen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, den Stecker in irgendeiner Weise zu modifizieren.

WEITERE WICHTIGE SCHUTZVORKEHRUN- GEN

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht oder instruiert.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder

dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Eine enge Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.

Halten Sie das Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

VORSICHT! Um Gefährdungen durch versehentliches Zurücksetzen des Sicherheitstemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Produkt nicht mit einem externen Schaltgerät, wie z. B. einem Zeitschalter, oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie: Küchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohnumgebungen, so wie Bed & Breakfast-Unterkünften.

Nicht mit Milch über die maximale Füllmenge hinaus befüllen.

Verwenden Sie den Milchaufschäumer nicht, um Öl zu erhitzen oder Butter zu schmelzen.

Stellen Sie keinen Behälter in den Milchaufschäumer – die Milch muss vor dem Einfüllen in die Karaffe aus der Verpackung, dem Behälter, der Dose usw. entfernt werden..

Verwenden Sie das Gerät nicht, um Milch für ein Baby aufzuwärmen.

WARNUNG! Öffnen Sie den Deckel niemals während des Aufschäum- oder Heizvorgangs.

WARNUNG! Vermeiden Sie das Verschütten von Flüssigkeit auf den elektrischen Anschlüssen.

WARNUNG! Mit Vorsicht behandeln. Der Milchbehälter und die Heizplatte unterliegen nach Gebrauch einer Rückstandswärme.

Verwenden Sie den Milchbehälter nur mit der mitgelieferten Gerätebasis.

Der Gerätesockel darf nicht in Wasser eingetaucht werden.

Schalten Sie das Gerät AUS und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich bewegenden Teilen nähern.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit aus dem Milchaufschäumer gießen, da diese durch plötzliche Dämpfe aus dem Gerät geschleudert werden kann.

Reinigen Sie das Produkt und Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich. Siehe Abschnitt REINIGUNG UND PFLEGE.

Es ist ein kurzes Netzkabel enthalten, um Risiken zu reduzieren, die entstehen, wenn man sich in einem längeren Kabel verheddert oder darüber stolpert.

Verlängerungskabel können optional verwendet werden, wenn entsprechende Sorgfalt bei der Verwendung ausgeübt wird. Die angegebene elektrische Nennleistung des Verlängerungskabels sollte mindestens so groß sein wie die elektrische Nennleistung des Geräts selbst; das Verlängerungskabel sollte so gelegt werden, dass es nicht über die Arbeitsplatte oder die Tischplatte fällt, wo es von Kindern gezogen werden oder man darüber stolpern kann.

ACHTUNG: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

DE

**AUSPACKEN
UND PRÜFEN
DES
PRODUKTS**

1. Entfernen Sie das Produkt und Zubehör sorgfältig aus der Originalverpackung.

2. Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung vollständig oder beschädigt ist. Wenn der Inhalt der Verpackung unvollständig ist oder wenn ein Schaden festgestellt wird, senden Sie das Produkt bitte zurück.

3. ⚠️ Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

VERWENDUNGSZWECK: Dieses Produkt ist nur zum Erwärmen und Aufschäumen von Milch geeignet. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Produkt und / oder Verletzungen führen.

Gebrauchsanweisung

**VOR DEM
ERSTEN
GEBRAUCH**

1. Stellen Sie die Gerätebasis auf eine trockene, gleichmäßige und stabile Unterlage.

HINWEIS: Wählen Sie einen Aufstellort für Ihren Milchaufschäumer, der vor Überhitzung geschützt ist.

2. Wickeln Sie das Netzkabel ab, bis es die gewünschte Länge erreicht ist.

3. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an.

HINWEIS: Wenn die Hauptbasis eingesteckt ist, wird das Licht in der Taste immer blinken. Wenn Sie den Milchbehälter auf die Hauptbasis stellen, geht das Licht aus.

4. Reinigen Sie das Produkt und die Scheiben (2 und 10) vor dem ersten Gebrauch, um Herstellungsrückstände zu entfernen.

HINWEIS: Aus hygienischen Gründen sollten Sie den Gerätesockel und den Milchbehälter vor dem Start mit einem feuchten Tuch reinigen, bevor Sie den Milchaufschäumer zum ersten Mal einschalten. Trocknen Sie alles gründlich ab.

HINWEIS: Der Milchbehälter und die Scheiben können auch im Geschirrspüler gewaschen werden.

FUNKTIONEN Dieser Artikel wird mit 2 Scheiben geliefert:

**Aufschäumscheibe (2) für heißes
Aufschäumen und kaltes Aufschäumen.**

**Erhitzungsscheibe (10) für heiße
Schokolade und heiße Milch.**

Der Milchaufschäumer arbeitet mit 3 verschiedenen Programmen, wie unten erklärt:

Programm 1 - Warmes Aufschäumen und Erhitzen (Rotes Licht)

Programm 2 - Heiße Schokolade (weißes Licht)

Programm 3 - Kaltes Aufschäumen (blaues Licht)

DE

- 1.** Nach dem Einstecken des Netzteils blinkt die Anzeige der Haupteinheit kontinuierlich einmal pro Sekunde, wenn sich der Becher nicht auf der Haupteinheit befindet (wegen der Reinigung oder Entfernung nach dem Gebrauch).
- 2.** Wenn der Becher auf die Haupteinheit gestellt wird, erlischt die Anzeigeleuchte.
- 3.** Wenn Sie die Taste einmal drücken, wird die rote Anzeigeleuchte dreimal blinken. Die Scheibe wird beginnen sich zu drehen. Das Gerät beginnt mit dem Erhitzen und startet das Aufschäum- oder Heizprogramm (abhängig von der Scheibe). Die rote Kontrollleuchte bleibt während der Arbeit eingeschaltet.
- 4.** Drücken Sie die Taste zweimal, die weiße Anzeigeleuchte blinkt dann dreimal. Die Scheibe wird anfangen sich zu drehen. Das Gerät beginnt sich zu erhitzen, beginnt das Heiße-Schokolade-Programm und die weiße Anzeigeleuchte bleibt während des Betriebs eingeschaltet.
- 5.** Drücken Sie die Taste dreimal hintereinander, danach blinkt die blaue Anzeigeleuchte dreimal. Die Scheibe wird anfangen sich zu drehen. Das Gerät wird mit dem Programm für kaltes Aufschäumen starten, ohne sich zu erhitzen, und die blaue Anzeigeleuchte wird während der Arbeit eingeschaltet bleiben.

Gebrauchsanweisung

HINWEIS: Der Wechsel von einem Programm zum anderen muss innerhalb von drei Sekunden abgeschlossen werden.

VORSICHT: Wenn Sie mehr Milchschaum zubereiten möchten, lassen Sie den Milchaufschäumer vor dem weiteren Gebrauch einige Minuten abkühlen. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert der Thermostat, dass er benutzt wird. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, um das Abkühlen zu beschleunigen.

HEISSES AUFSCÄU- MEN

- 1.** Schließen Sie den Netzkabelstecker an eine geeignete Steckdose an.
- 2.** Öffnen Sie den Deckel und platzieren Sie die Aufschäumen-Scheibe (2) auf die rotierende Achse.
- 3.** Füllen Sie den Milchbehälter mit kalter Milch. Der Milchstand muss zwischen der Markierung "MAX ☺" und "MIN" liegen.
- 4.** Setzen Sie den Deckel fest auf, indem Sie leicht draufdrücken.
- 5.** Stellen Sie den Milchbehälter auf die Gerätebasis.
- 6.** Drücken Sie die Taste einmal, danach wird die rote Anzeigeluchte dreimal blinken.
Die Scheibe wird anfangen sich zu drehen. Das Gerät beginnt sich zu erhitzen und startet das Aufschäumprogramm.

7. Die Temperatur der Milch wird ca. 70 °C erreichen und das Produkt beendet die Funktion, wenn es fertig ist.

8. Entfernen Sie den Milchbehälter von der Gerätebasis und öffnen Sie den Deckel.

9. Dann gießen Sie die Milch aus dem Milchbehälter.

HINWEIS: Wenn Sie mehr Milchschaum zubereiten möchten, lassen Sie den Milchaufschäumer vor dem weiteren Gebrauch einige Minuten abkühlen. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert der Thermostat, dass er benutzt wird. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, um das Abkühlen zu beschleunigen.

MILCH ERHITZEN

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an.

2. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die Heisscheibe (10) auf die rotierende Achse.

3. Füllen Sie die Milch ein. Der Milchstand muss zwischen der Markierung "MAX" und "MIN" liegen.

4. Setzen Sie den Deckel fest auf, indem Sie ihn leicht nach unten drücken.

5. Stellen Sie den Milchbehälter auf Gerätebasis.

6. Drücken Sie die Taste einmal, die rote Anzeileuchte wird dreimal blinken.

Die Scheibe beginnt sich zu drehen. Das Gerät beginnt sich aufzuheizen und startet das Heizprogramm.

7. Die Temperatur der Milch wird ca. 70 °C erreichen und das Produkt wird im Anschluss den Betrieb einstellen.

8. Entfernen Sie den Milchbehälter von dem Gerät und öffnen Sie den Deckel.

9. Gießen Sie dann die Milch aus dem Milchbehälter.

HINWEIS: Wenn Sie mehr Milch zubereiten möchten, lassen Sie den Milchaufschäumer einige Minuten abkühlen, bevor Sie ihn weiter verwenden. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert der Thermostat, dass er benutzt wird. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, um den Kühlprozess zu beschleunigen.

HEISSE SCHOKO- LADE

1. Schließen Sie den Netzkabelstecker an eine geeignete Steckdose an.

2. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die Heisscheibe (10) auf die rotierende Achse.

3. Füllen Sie den Milchbehälter mit kalter Milch. Der Milchstand muss zwischen den Markierungen "MAX ☺" und "MIN" liegen.

4. Fügen Sie je nach persönlichem Geschmack 30 bis 90 g Schokoladenpulver hinzu.

5. Setzen Sie den Deckel fest auf, indem Sie ihn leicht nach unten drücken.

6. Stellen Sie den Milchbehälter auf die Basis des Geräts.

7. Drücken Sie die Taste zweimal, die weiße Anzeigeleuchte blinkt dreimal. Die Scheibe beginnt sich zu drehen. Das Gerät beginnt sich zu erhitzen und startet das Heiße-Schokoladen-Programm.

8. Die Temperatur der Milch wird ca. 80 °C erreichen und das Produkt beendet seine Funktion, wenn es fertig ist.

9. Entfernen Sie den Milchbehälter von dem Gerät und öffnen Sie den Deckel.

10. Gießen Sie dann die Milch aus dem Milchbehälter.

HINWEIS: Wenn Sie mehr Schokolade zubereiten möchten, lassen Sie den Milchaufschäumer einige Minuten abkühlen, bevor Sie ihn weiter verwenden. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert der Thermostat, dass er benutzt wird. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, um den Kühlprozess zu beschleunigen.

KALTES AUFSCHÄU- MEN

1. Schließen Sie den Netzkabelstecker an eine geeignete Steckdose an.

2. Öffnen Sie den Deckel und legen Sie die Aufschäumscheibe (2) auf die rotierende Achse.

3. Füllen Sie kalte Milch in den Milchbehälter. Der Milchstand muss

zwischen den Markierungen "MAX ☉" und "MIN" liegen.

4. Setzen Sie den Deckel fest auf, indem Sie ihn leicht nach unten drücken.

5. Stellen Sie den Milchbehälter auf die Basis des Geräts.

6. Drücken Sie die Taste dreimal hintereinander, die blaue Anzeigeleuchte blinkt dreimal. Die Scheibe beginnt sich zu drehen. Das Gerät wird das Programm zum kalten Aufschäumen starten, ohne sich aufzuheizen.

7. Entfernen Sie den Milchbehälter von dem Gerät und öffnen Sie den Deckel.

8. Gießen Sie dann die Milch aus dem Milchbehälter.

HINWEIS: Wenn Sie mehr Milchschaum zubereiten möchten, lassen Sie den Milchaufschäumer vor dem weiteren Gebrauch einige Minuten abkühlen. Solange der Milchaufschäumer heiß ist, verhindert der Thermostat, dass er benutzt wird. Sie können das Innere des Milchaufschäumers mit kaltem Wasser ausspülen, um den Kühlprozess zu beschleunigen.

TROCKENGE- HSCHUTZ

1. Wenn sich nicht genug Milch in dem Milchaufschäumer befindet, wird er automatisch ausgeschaltet. Stellen Sie jedoch immer sicher, dass genügend Milch im Produkt vorhanden ist, da

das automatische Ausschalten seine Lebensdauer verkürzen kann.

DE

2. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es erneut befüllen.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS: Um die Ansammlung von Milchrückständen zu reduzieren, entfernen Sie immer alle Milchreste und führen Sie sofort nach dem Aufschäumen eine Reinigung durch. Lassen Sie niemals über Nacht Flüssigkeit in dem Milchaufschäumer.

- 1.** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Milchaufschäumer vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- 2.** Spülen Sie Milchbehälter, Deckel und Scheiben gründlich unter fließendem Wasser ab und lassen Sie alle Teile trocknen.
- 3.** Der Milchbehälter, der Deckel und die Scheiben können auch in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden.
- 4.** Reinigen Sie die Gerätebasis mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.

WARNUNG! Stellen Sie den Gerätesockel nicht in den Geschirrspüler.

5. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse und Buchsen trocken sind.

WARNUNG! Tauchen Sie den Gerätesockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Platzieren Sie die Gerätebasis niemals unter fließendem Wasser.

Gebrauchsanweisung

6. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, harte Bürsten, Metall oder scharfe Gegenstände zum Reinigen. Lösungsmittel sind gefährlich für die Gesundheit und schädigen die Kunststoffteile des Produkts; scheuernde Reinigungsmittel und Reinigungszubehör können die Oberfläche des Produkts zerkratzen.

AUFBEWAHRUNG

1. Stecken Sie den Milchaufschäumer ab und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Bewahren Sie ihn in seiner Box oder an einem kühlen und trockenen Ort auf.
3. Verstauen Sie das Gerät niemals, solange es noch an das Stromnetz angeschlossen ist.
4. Wickeln Sie das Kabel niemals eng um das Gerät.
5. Achten Sie darauf, den Netzstecker am Eingang des Geräts nicht zu belasten, da das Kabel sonst ausfransen und brechen könnte.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EUROPA	220-240 V- 50-60 Hz
Nennspannung USA	120 V- 60 Hz
Nennleistung EUROPA	600 W
Nennleistung USA	600 W
Fassungsvermögen	MIN: ca. 120ml
	MAX ☉: ca. 225ml
	MAX: ca. 400ml

HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

Garantie: BODUM® AG, Schweiz, gibt für eine Garantie für den Elektrischen Milchaufschäumers - Barista von BISTRO für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs gegen fehlerhafte Materialien und Fehlfunktionen, die auf Mängel im Design oder der Herstellung zurückzuführen sind. Reparaturen werden kostenlos durchgeführt, wenn alle Garantiebedingungen eingehalten werden. Rückerstattungen sind nicht verfügbar.

Garantiegeber: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen

Garantiebedingungen: Das Garantiezertifikat (letzte Seite dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter www.bodum.com

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht.

Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

FRANÇAIS

Toutes nos félicitations ! Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un **BODUM® BISTRO** Mousseur à Lait Électrique - Barista. Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies, notamment les précautions suivantes:

Lisez attentivement ce manuel avant la première utilisation et conservez-le pour référence future. Faites attention aux avertissements sur le produit et dans le manuel d'utilisation. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour une utilisation et un entretien corrects du produit.

Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Utilisez uniquement les accessoires et composants recommandés fournis avec le produit. Une utilisation inappropriée ou incorrecte peut entraîner des risques.

Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est allumé.

Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.

ATTENTION! Ne plongez pas la base de la machine dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas la base de la machine dans le lave-vaisselle.

Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil à un centre de service agréé le plus proche pour un examen, une réparation ou un réglage.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié afin d'éviter tout risque, sinon le produit doit être mis au rebut.

La tension du secteur doit correspondre aux informations figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se plier ou entrer en contact avec des angles vifs.

Conservez ce produit, y compris le cordon d'alimentation et la fiche, loin de toutes les sources de chaleur, telles que fours, plaques chauffantes et autres appareils/objets produisant de la chaleur.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise sans tirer sur le cordon.

Déconnectez le produit de l'alimentation électrique:

- lorsque le produit n'est pas utilisé;
- en cas de dysfonctionnement;
- avant de fixer / détacher les accessoires;
- avant de nettoyer et d'entreposer le produit.

Utilisez le produit uniquement dans des endroits secs à l'intérieur, ne l'utilisez jamais en extérieur.

Placez le produit sur une surface stable, plane et antidérapante.

Protégez le produit de la chaleur et du froid extrêmes, de la lumière directe du soleil et de la poussière.

Afin de réduire les risques d'incendie et de décharge électrique, n'exposez pas le produit au feu (cheminée, gril, bougies, cigarettes, etc.) ou à l'eau (gouttes d'eau, projections d'eau, vases, tubes, étangs, etc.).

ATTENTION: Risque de brûlures ! Évitez le contact avec les surfaces chaudes et la vapeur qui s'échappe.

Conservez un espace de sécurité suffisant autour du produit. Le lait chaud peut causer de graves brûlures.

Ne déplacez pas et ne transportez pas le produit pendant l'utilisation ou lorsqu'il y a du lait chaud dans le thermos. La pulvérisation de lait chaud présente un risque de brûlure.

Utilisez le produit uniquement lorsqu'il est rempli de lait.

Fermez le couvercle lorsque vous faites mousser ou chauffer.

L'utilisation d'accessoires et de composants non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures ou des dommages et annule la garantie.

Ce produit ne convient pas pour un usage commercial. Il est conçu pour un usage domestique uniquement.

Ne laissez jamais pendre le câble d'alimentation. Le câble secteur pourrait présenter un risque de trébuchement ou être endommagé.

N'ouvrez jamais la machine et ne la réparez jamais vous-même. Ne modifiez pas la machine d'une manière qui ne soit pas décrite dans les instructions d'utilisation. La machine contient des pièces sous tension. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés.

Pendant le fonctionnement, tenez le récipient à lait uniquement par la poignée résistante à la chaleur.

Ne touchez pas la surface chaude de la plaque chauffante.

Ne placez pas le récipient à lait dans un four à micro-ondes.

Placez uniquement le récipient à lait fourni sur la plaque chauffante.

Seul le récipient à lait peut être mis au lave-vaisselle.

Assurez-vous que la plaque chauffante et la base du récipient à lait sont propres en tout temps pendant l'utilisation.

FR

Cet appareil est doté d'une prise polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

Mode d'emploi

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou informées.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques relatifs à cette utilisation. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils effectuent ces tâches sous surveillance.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.

Conservez le produit et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

MISE EN GARDE! Pour éviter les risques dus à une réinitialisation involontaire du limiteur de température de sécurité, le produit ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit électrique régulièrement mis en service et hors service.

Cet appareil est destiné à être utilisé en intérieur dans des usages domestiques et similaires tels que : les cuisines dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les fermes, les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel, les environnements de type bed and breakfast.

Ne remplissez pas de lait au-delà de la capacité maximale.

N'utilisez pas l'émulsionneur à lait pour chauffer de l'huile ou faire fondre du beurre.

Ne placez aucun récipient à l'intérieur du émulsionneur à lait - le lait doit être retiré de l'emballage, du récipient, de la canette, etc. avant d'être placé dans la carafe.

N'utilisez pas l'appareil pour réchauffer le lait d'un bébé.

ATTENTION! N'ouvrez jamais le couvercle pendant le processus de moussage ou de chauffage.

ATTENTION! Évitez tout déversement de liquide sur les connecteurs électriques.

ATTENTION! Manipulez l'appareil avec soin. Le récipient à lait et la plaque chauffante sont soumis à la chaleur résiduelle après utilisation.

Utilisez le récipient à lait uniquement avec la base de la machine fournie.

La base de la machine ne doit pas être submergée dans l'eau pour le nettoyage.

Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces en mouvement.

Soyez prudent lorsque vous versez du liquide chaud dans l'émulsionneur à lait, car il peut être projeté hors de l'appareil en raison d'une vapeur soudaine.

Nettoyez soigneusement le produit et ses accessoires après chaque utilisation. Reportez-vous à la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques résultant de l'enchevêtrement ou de l'enchevêtrement d'un cordon plus long.

Des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisées si elles sont utilisées avec soin. Les caractéristiques électriques marquées de la rallonge doivent être au moins aussi grandes que celles de l'appareil. La rallonge doit être disposée de manière à ne pas être placée sur le dessus du comptoir ou de la table où elle pourrait être tirée par des enfants ou pourrait faire trébucher.

ATTENTION: pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas d'agent nettoyant alcalin pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et un détergent doux.

DEBALLAGE ET CONTRÔLE DU PRODUIT

- 1.** Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine.
- 2.** Vérifiez si le contenu de l'emballage est complet ou endommagé. Si le contenu de l'emballage est incomplet ou si des dommages sont détectés, veuillez renvoyer le produit.
- 3. ⚠ Risque d'étouffement! Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des jeunes enfants.**

USAGE PRÉVU: Ce produit ne convient que pour chauffer et faire mousser le lait. Toute autre utilisation pourrait endommager le produit et/ou provoquer des blessures.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Placez la base de la machine sur un support sec, homogène et stable.

REMARQUE: pour votre émulsionneur à lait; choisissez un endroit qui soit protégé contre la surchauffe.

2. Déroulez le cordon d'alimentation jusqu'à ce qu'il atteigne la longueur souhaitée.

3. Branchez la fiche secteur dans une prise secteur appropriée.

REMARQUE: Lorsque le socle principal est branché, le voyant du bouton clignote toujours. Lorsque vous placez le récipient à lait sur la base principale, la lumière est éteinte.

4. Nettoyez le produit et les disques (2 et 10) avant de l'utiliser pour la première fois afin d'éliminer tout résidu de fabrication.

REMARQUE: Pour des raisons d'hygiène, vous devriez utiliser un chiffon humide pour nettoyer la base de la machine et le réservoir de lait avant de démarrer l'émulsionneur à lait pour la première fois séchez bien le tout.

REMARQUE: Le récipient à lait et les disques peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

**CARACTÉRIS-
TIQUES**

Cet article est fourni avec 2 disques:

FR

Disque de moussage (2) pour moussage à chaud et à froid.

Disque chauffant (10) pour chocolat chaud et lait chaud.

L'émulsionneur à lait fonctionne avec 3 programmes différents, expliqués ci-dessous:

Programme 1 - Mousse chaude et chauffage (Lumière rouge)

Programme 2 - Chocolat chaud (lumière blanche)

Programme 3 - Mousse à froid (lumière bleue)

1. Après avoir branché l'alimentation, lorsque la tasse n'est pas sur l'unité principale (lorsqu'on la nettoie ou on la retire après utilisation), le voyant de l'unité principale clignote une fois par seconde, en continu.

2. Lorsque la tasse est placée sur l'unité principale, le voyant s'éteint.

3. Appuyez une fois sur le bouton, le voyant rouge clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'appareil commence à chauffer et entre dans le programme de cuisson à chaud ou dans le programme de chauffage (selon le disque). Le voyant rouge reste allumé pendant le travail.

Mode d'emploi

4. Appuyez deux fois sur le bouton, le voyant blanc clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'appareil commence à chauffer, entre le programme Chocolat Chaud et le voyant blanc reste allumé pendant le travail.

5. Appuyez sur le bouton trois fois de suite, le voyant bleu clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'unité entrera dans le programme de moussage à froid, sans chauffer, et le voyant bleu restera allumé pendant le travail.

REMARQUE: Le passage d'un programme à un autre doit être effectué dans les trois secondes.

ATTENTION: Si vous voulez préparer plus de mousse de lait, laissez l'émulsionneur à lait refroidir pendant quelques minutes avant de l'utiliser à nouveau. Tant que l'émulsionneur à lait est chaud, le thermostat l'empêche d'être utilisé. Vous pouvez rincer l'intérieur de l'émulsionneur à lait avec de l'eau froide pour accélérer le processus de refroidissement.

MOUSSAGE À CHAUD

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant appropriée.

2. Ouvrez le couvercle et placez le disque à mousse (2) sur l'arbre en rotation.

3. Remplissez le récipient à lait de lait froid. Le niveau de lait doit être compris entre les repères "MAX ☺" et "MIN".

4. Positionnez le couvercle fermement en le poussant légèrement.
5. Placez le récipient à lait sur la base de la machine.
6. Appuyez une fois sur le bouton, le voyant rouge clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'appareil commence par chauffer puis commence le programme de moussage à chaud.
7. La température du lait atteindra env. 70 °C et le produit cessera de fonctionner lorsqu'il est prêt.
8. Retirez le récipient à lait de la base de la machine et ouvrez le couvercle.
9. Puis versez le lait hors du récipient à lait.

**CHAUFFER DU
LAIT**

1. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant appropriée.
2. Ouvrez le couvercle et placez le disque chauffant (10) sur l'arbre en rotation.
3. Remplissez de lait. Le niveau de lait doit être compris entre les repères "MAX" et "MIN".
4. Positionnez le couvercle fermement en le poussant légèrement.
5. Placez le récipient à lait sur la base de la machine.
6. Appuyez une fois sur le bouton, le voyant rouge clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'appareil

commence par chauffer et commence le programme de chauffage.

7. La température du lait atteindra env. 70 ° C et le produit cessera de fonctionner.

8. Retirez le récipient à lait de la base de la machine et ouvrez le couvercle.

9. Puis versez le lait hors du récipient à lait.

CHOCOLAT CHAUD

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant appropriée.

2. Ouvrez le couvercle et placez le disque chauffant (10) sur l'arbre en rotation.

3. Le niveau de lait doit être compris entre les repères "MAX ☺" et "MIN".

4. Ajoutez 30 à 90 g de chocolat en poudre selon vos préférences en matière d'arôme de chocolat.

5. Positionnez le couvercle fermement en le poussant légèrement.

6. Placez le récipient à lait sur la base de la machine.

7. Appuyez deux fois sur le bouton, le voyant blanc clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'appareil commence à chauffer et entre dans le programme Chocolat chaud.

8. La température du lait atteindra env. 80 ° C et le produit cessera de fonctionner lorsqu'il est prêt.

9. Retirez le récipient à lait de la base de la machine et ouvrez le couvercle.

10. Puis versez le lait du récipient à lait.

MOUSSE À FROID

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant appropriée.

2. Ouvrez le couvercle et placez le disque à mousse (2) sur l'arbre en rotation.

3. Remplissez le récipient à lait dans du lait froid. Le niveau de lait doit être compris entre les repères "MAX ☺" et "MIN".

4. Fermez fermement le couvercle en le poussant légèrement.

5. Placez le récipient à lait sur la base de la machine.

6. Appuyez sur le bouton trois fois de suite, le voyant bleu clignotera trois fois. Le disque commencera à tourner. L'unité entrera dans le programme de formation de mousse à froid, sans chauffer.

7. Retirez le récipient à lait de la base de la machine et ouvrez le couvercle.

8. Puis versez le lait du récipient à lait.

PROTECTION CONTRE L'ÉBULLITION

1. S'il n'y a pas assez de lait dans l'émulsionneur à lait, il s'éteindra automatiquement. Néanmoins, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment de lait dans le produit, car éteindre automatiquement l'appareil peut réduire sa durée de vie.

2. Laissez le produit refroidir avant de le remplir à nouveau.

**NETTOYAGE
ET ENTRETIEN**

REMARQUE: Pour réduire l'accumulation de résidus de lait, videz toujours le lait restant et nettoyez immédiatement après la fin de la mise en mousse. Ne laissez jamais de liquide dans l'émulsionneur à lait pendant la nuit.

1. Débranchez la base d'alimentation de la prise électrique et laissez l'émulsionneur à lait refroidir complètement avant de le nettoyer.

2. Rincez soigneusement le récipient à lait, le couvercle et les disques à l'eau courante et séchez toutes les pièces.

3. Le récipient à lait, le couvercle et les disques peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

4. Nettoyez la base de la machine avec un chiffon humide et séchez-la.

ATTENTION ! Ne placez pas la base de la machine dans le lave-vaisselle.

5. Assurez-vous que tous les connecteurs électriques et les prises sont gardés au sec.

ATTENTION ! N'immergez pas la base de la machine dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez jamais la base de la machine sous l'eau courante.

6. N'utilisez jamais de solvants ou d'agents de nettoyage abrasifs, de brosses dures,

de métaux ou d'objets tranchants pour le nettoyage. Les solvants sont dangereux pour la santé et nuisent aux pièces en plastique du produit. Les produits de nettoyage abrasifs et les accessoires de nettoyage peuvent rayer les surfaces du produit.

ESPACE DE RANGEMENT

1. Débranchez l'émulsionneur à lait et laissez-le refroidir.
2. Conservez-le dans sa boîte ou dans un endroit frais et sec.
3. Ne rangez jamais l'appareil tant qu'il est encore branché sur l'alimentation principale.
4. N'enroulez jamais le cordon fermement autour de l'appareil.
5. N'exercez aucune pression sur le cordon à l'endroit où il rejoint dans l'appareil, car il pourrait s'effiloche et se rompre.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES

Tension EUROPE	220-240 V- 50-60 Hz
Tension USA	120 V- 60 Hz
Puissance nominale EUROPE	600 W
Puissance nominale USA	600 W
Capacité	MIN: environ 120ml
	MAX ☉: environ 225ml
	MAX: environ 400ml

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS & CANADA, L'UNION EUROPÉENNE ET LA SUISSE.

Garantie: BODUM® AG, Suisse, garantit le Mousseur à Lait Électrique - Barista BISTRO pour une période de deux ans à compter de la date d'achat initiale, contre tout matériau défectueux ou défaillance résultant d'un vice de conception ou de fabrication. Les réparations sont effectuées gratuitement si toutes les conditions de garantie sont remplies. Il n'y aura lieu à aucun remboursement.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Conditions de garantie: Le certificat de garantie doit être rempli par le vendeur au moment de l'achat. Il devra être présenté pour bénéficier des services de garantie. Si votre produit nécessite un service de garantie BODUM®, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, un distributeur BODUM® de votre pays, ou visiter www.bodum.com.

BODUM® ne fournira pas de garantie pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une mauvaise manipulation, de l'usure normale, d'un entretien ou de soins inadéquats ou incorrects, d'une mauvaise manœuvre ou de l'utilisation de l'appareil par des personnes non autorisées.

Cette garantie du fabricant n'affecte pas vos droits légaux en vertu des lois nationales applicables en vigueur, ni votre droit contre le revendeur découlant du contrat de vente/d'achat.

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT

Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

DANSK

Tillykke! Du er nu den stolte ejer af en **BODUM®**
BISTRO Elektrisk Mælkeskummer - Barista Læs
venligst disse instruktioner grundigt før brug.

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANS- TALTNINGER

Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

Læs denne brugsanvisning grundigt inden første brug, og gem den til senere brug. Vær opmærksom på advarslerne på produktet og i brugsanvisningen.

Den indeholder vigtige oplysninger for din sikkerhed samt korrekt brug og vedligeholdelse af produktet.

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Brug kun med anbefalet tilbehør og komponenter, der følger med produktet. Forkert brug eller forkert drift kan medføre farer.

Forlad aldrig produktet uovervåget eller uden opsyn, mens det er tændt.

Placer ikke tunge genstande oven på produktet.

ADVARSEL! Dyp maskinen ikke i vand eller andre væsker. Placer ikke maskinebasen i opvaskemaskinen.

Brug aldrig et apparat med en beskadiget ledning eller stik eller efter apparatet er i stykker eller er blevet beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til nærmeste autoriserede serviceanlæg til undersøgelse, reparation eller justering.

Brugsanvisning

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en autoriseret el-person for at undgå fare, ellers skal produktet bortskaffes.

Netspændingen skal stemme overens med oplysningerne på mærkepladen af produktet.

Undgå beskadigelse af strømledningen. Lad ikke strømledningen bøje sig eller komme i kontakt med skarpe hjørner.

Opbevar dette produkt herunder netledning og stikkontakt væk fra alle varmekilder, dvs. ovne, varmeplader og andre varmeproducerende enheder/genstande.

Træk kun stikket ud af stikkontakten, træk ikke i ledningen.

Afbryd produktet fra strømtilslutningen:

- når produktet ikke bliver brugt;
- i tilfælde af funktionsfejl;
- før tilslutning/afmontering af tilbehør;
- før rengøring og opbevaring af produktet.

Brug kun produktet på tørre steder indendørs, brug det aldrig udenfor.

Placer produktet på en stabil, plan og glidebestandig overflade.

Beskyt produktet mod ekstrem varme og kulde, direkte sollys og støv.

For at mindske risikoen for brand og elektrisk stød må du ikke udsætte produktet for brand (pejs, grill, stearinlys, cigaretter osv.) eller vand (vanddråber, vandstænk, vaser, rør, pytter osv.).

FORSIGTIG: Risiko for forbrændinger! Undgå kontakt med varme overflader og undgå damp.

Sørg for tilstrækkelig sikkerhedsafstand omkring produktet. Varm mælk kan forårsage alvorlig skoldning.

Flyt ikke eller transporter produktet under brug, eller mens der er varm mælk i termokanden. Sprøjtning af varm mælk udgør en risiko for forbrænding.

Brug kun produktet, når det er fyldt med mælk.

Luk låget, når der skylles eller opvarmes.

Brugen af tilbehør og komponenter, som ikke er anbefalet af producenten, kan resultere i personskader eller skader og annullerer garantien.

Dette produkt er ikke egnet til kommerciel brug. Den er kun beregnet til husholdningsbrug.

Lad aldrig ledningen hænge løst ned. Ledningen kan udgøre en faldefare eller blive beskadiget.

Åbn og reparer aldrig maskinen selv. Maskinen må ikke ændres på nogen måde, som ikke er beskrevet i brugsanvisningen. Maskinen indeholder levende dele. Reparation må kun udføres af autoriserede servicecentre.

Under drift skal du kun holde på mælkebeholderen på det varmebestandige håndtag.

Rør ikke varmepladens overflade.

Placer ikke mælkebeholderen i en mikrobølgeovn.

Placer kun mælkebeholderen på varmepladen.

Kun mælkebeholderen kan sættes i opvaskemaskinen.

Sørg for, at varmepladen og bunden af mælkebeholderen er ren under brug.

Dette apparat har et polariseret stik (et blad er bredere end det andet). For at mindske risikoen for elektrisk stød er dette stik kun beregnet til en polariseret udgang. Hvis stikket ikke passer helt ind i stikkontakten, skal du vende stikket om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en autoriseret elektriker. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde.

YDERLIGERE VIGTIGE SIKKERHEDSFORANS- TALTNINGER

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Apparatet må anvendes af børn på 8 år og derover, såfremt de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og de forstår farerne i forbindelse med brugen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og uden opsyn.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Nøje opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af - eller nær - børn.

Hold produktet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

ADVARSEL! For at undgå farer som følge af utilsigtet nulstilling af sikkerhedstemperaturbegrænsere, må produktet ikke leveres med en ekstern omskifter, som f.eks. en tidsafbryder eller tilsluttet et elektrisk kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes.

Dette apparat er beregnet til indendørs brug i husholdningen og lignende applikationer som: professionelle køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, landbrug, af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer, bed and breakfast-type miljøer.

Fyld ikke med mælk over maksimal kapacitet.

Brug ikke mælkeskummer til at varme olie, eller smelte smør.

Placer ikke nogen beholder inde i mælkeskummen.
Mælken skal fjernes fra emballagen, beholderen, dåsen osv., før den sættes i karafen.

Brug ikke apparatet til at opvarme mælk til en baby.

ADVARSEL! Åbn aldrig låget under skum- eller varmeprocessen.

ADVARSEL! Undgå væskeudslip på de elektriske stikkontakter.

ADVARSEL! Håndter forsigtigt. Mælkebeholderen og varmepladen kan have restvarme efter brug.

Brug kun mælkebeholderen med den medfølgende maskine.

Maskinens base må ikke nedsænkes i vand til rengøring.

Sluk for apparatet og afbryd strømforsyningen inden du skifter tilbehør eller nærmer de dele, der bevæger sig under brug.

Pas på, når varm væske hældes fra mælkeskummen, da det kan udstødes ud af apparatet som følge af pludselig dampning.

Rengør produktet og alt tilbehør grundigt efter hver brug. Se afsnittet RENGØRING OG SIKKERHED.

En kort strømforsyning ledes til at reducere risici som følge af at blive viklet ind eller snuble over en længere ledning.

Udvidelseskabler er tilgængelige og kan bruges, hvis der udvises omhu i deres brug. Den markerede elektriske vurdering af forlængerledningen skal være mindst lige så stor som apparatets elektriske rating; Forlængerledningen skal være indrettet således, at den ikke kan hænge ud over

bordpladen eller bordpladen, hvor den kan trækkes af børn eller vælges over.

ADVARSEL: For at undgå skader på apparatet, må der ikke anvendes alkaliske rengøringsmidler ved rengøring. Anvend en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.

**UDPAKNING
OG KONTROL
AF
PRODUKTET**

1. Fjern forsigtigt produktet og tilbehøret fra deres originale emballage.
2. Kontroller om emballagens indhold er fuldstændigt eller beskadiget. Hvis indholdet af emballagen er ufuldstændigt, eller hvis der opdages nogen skade, skal du returnere produktet.

3. ⚠ Kvælningsfare!
Hold emballagematerialer utilgængeligt for små børn.

ANVENDT BRUG: Dette produkt er kun beregnet til opvarmning og skumdannelse til mælk. Enhver anden brug kan medføre skade på produktet og/eller ulykker.

**FØR FØRSTE
BRUG**

1. Placér maskinens bund på en tør, jævn, stabil overflade.

BEMÆRK: Vælg et sted til din mælkeskummer der er beskyttet mod overophedning.

2. Træk netledningen ud, indtil den når den ønskede længde.

3. Tilslut stikket til en passende stikkontakt.

BEMÆRK: Når hovedbasen er tilsluttet, blinker lyset i knappen altid. Når du lægger

mælkebeholderen på hovedbasen, slukker lyset.

DA

4. Rengør produkt og diske (2 og 10), før du bruger det første gang for at fjerne eventuelle restprodukter fra fremstillingen.

BEMÆRK: Af hensyn til hygiejnen bør du bruge en fugtig klud til at rengøre maskinbasen og mælkebeholderen, inden du begynder at bruge mælkeskummeren første gang. Tør alt grundigt.

BEMÆRK: Melkebeholderen og diskene kan også vaskes i opvaskemaskinen.

FUNKTIONER Denne genstand er forsynet med 2 diske:

Skummeskive (2) til Varm Skumdannelse og Kold Skumdannelse.

Varmeskive (10) til Varm chokolade og Varm Mælk.

Mælkeskummeren opererer med 3 forskellige programmer, herunder nedenfor forklaret:

Program 1 - Varm skumning og opvarmning (Rødt lys)

Program 2 - Varm chokolade (Hvidt lys)

Program 3 - Kold skumning (Blåt lys)

1. Når du har tilsluttet strømforsyningen blinker indikatoren på hovedenheden en gang om ugen kontinuerligt, når koppen ikke er på hovedenheden (rengøres eller fjernes efter brug).

Brugsanvisning

2. Når koppen er anbragt på hovedenheden, slukkes indikatorlampen.

3. Tryk én gang på knappen, og den røde indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden begynder at varme op, går ind i programmet Varm skumning eller programmet Opvarmning (afhængigt af disken). Den røde indikatorlampe forbliver tændt under arbejdet.

4. Tryk to gange på knappen, den hvide indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden begynder at varme op, går ind i programmet Varm chokolade, og den hvide indikatorlampe forbliver tændt under arbejdet.

5. Tryk på knappen tre gange kontinuerligt, den blå indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden vil komme ind i programmet Kold skumning uden opvarmning, og det blå indikatorlys forbliver tændt under arbejdet.

BEMÆRK: Skift fra et program til et andet skal gøres inden for tre sekunder.

FORSIGTIG: Hvis du vil forberede mere mælkeskum, lad mælkeskummen køle ned i et par minutter, før det bruges igen. Så længe mælkeskummen er varmt, forhindrer termostaten det fra at blive brugt. Du kan skylle indersiden af mælkeskummer med koldt vand for at fremskynde køleprocessen.

VARM SKUMNING

1. Tilslut stikket til et passende stikkontakt.

2. Åbn låget og læg skumpladen (2) på det roterende aksel.
3. Fyld mælkebeholderen med kold mælk. Mælkniveauet skal være mellem mærket "MAX ☺" og "MIN".
4. Sæt låget fast ved at skubbe det lidt ned.
5. Placer mælkebeholderen på maskinens bund.
6. Tryk en gang på knappen, den røde indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden begynder at varme op og går ind i programmet Varm Skumning.
7. Mælkens temperatur vil nå ca. 70 ° C, og produktet stopper, når det er klart.
8. Fjern mælkebeholderen fra maskinens bund og luk låget op.
9. Hæld derefter mælken fra mælkebeholderen.

VARME MÆLK 1. Tilslut stikket til et passende stikkontakt.

2. Åbn låget, placer varmedisken (10) på det roterende aksel.
3. Mælkniveauet skal være mellem mærket "MAX" og "MIN".
4. Sæt låget fast ved at skubbe det lidt ned.
5. Placer mælkebeholderen på maskinens bund.

6. Tryk en gang på knappen, den røde indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden begynder at varme op og går i opvarmningsprogrammet.

7. Mælkens temperatur vil nå ca. 70 ° C, og produktet standser.

8. Fjern mælkebeholderen fra maskinens bund og luk låget op.

9. Hæld derefter mælken fra mælkebeholderen.

VARM CHOKOLADE

1. Tilslut stikket til et passende stikkontakt.

2. Åbn låget og anbring varmeskiven (10) på det roterende aksel.

3. Fyld mælkebeholderen med kold mælk. Mælkniveauet skal være mellem mærket "MAX ☺" og "MIN".

4. Tilsæt 30-90 g chokoladepulver efter personlig præference af chokoladesmag.

5. Sæt låget fast ved at skubbe det lidt ned.

6. Placer mælkebeholderen på maskinens bund.

7. Tryk to gange på knappen, den hvide indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden begynder at varme op og går ind i programmet Varm chokolade.

8. Mælkens temperatur vil nå ca. 80 ° C, og produktet stopper, når det er klart.

9. Fjern mælkebeholderen fra maskinens bund og luk låget op.

DA

10. Hæld derefter mælken fra mælkebeholderen.

KOLD SKUMNING

1. Tilslut stikket til et passende stikkontakt.

2. Åbn låget og anbring skumningsdisken (2) på det roterende aksel.

3. Fyld mælkebeholderen med kold mælk. Mælkniveauet skal være mellem mærket "MAX ☺" og "MIN".

4. Sæt låget fast ved at skubbe det lidt ned.

5. Placer mælkebeholderen på maskinens bund.

6. Tryk på knappen tre gange kontinuerligt, den blå indikatorlampe blinker tre gange. Disken begynder at rotere. Enheden vil gå ind i programmet Kold skumning uden opvarmning.

7. Fjern mælkebeholderen fra maskinens bund og luk låget op.

8. Hæld derefter mælken fra mælkebeholderen.

Brugsanvisning

KOGE-TØRRINGSBESKYTTELSE

1. Hvis der ikke er tilstrækkelig mælk i mælkeskummen, slukkes den automatisk. Sørg dog altid for, at der er tilstrækkelig mælk i produktet, da at slukke for apparatet automatisk, kan forkorte levetiden.

2. Lad produktet køle af, inden du fylder det op igen.

RENGØRING OG HÅNDTERING

BEMÆRK: For at reducere opbygningen af mælkerester skal du altid tømme al resterende mælk og rengøre straks efter at skumningen er afsluttet. Efterlad aldrig væske i mælkeskummen natten over. Træk stikkontakten ud af stikkontakten, og lad mælkeskummen køle helt ned inden rengøring.

1. Unplug the power base from the electrical outlet and let the milk frother cool down completely before cleaning.

2. Skyl mælkebeholder, låg og diske grundigt under rindende vand og tør alle dele af.

3. Melkebeholder, låg og diske kan også vaskes i opvaskemaskinen.

4. Rengør maskinens bund med en fugtig klud og tør det af.

ADVARSEL! Placer ikke maskinen i opvaskemaskinen.

5. Sørg for, at alle elektriske stik og stikkontakter holdes tørre.

ADVARSEL! Dyp ikke maskinen i vand eller anden væske. Placer aldrig maskinen under rindende vand.

6. Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler, hårde børster, metal eller skarpe genstande til at rengøre. Opløsningsmidler er sundhedsskadelige og kan skade produktets plastdele; slibende

rengøringsmidler og rengøringsudstyr kan ridse produktetsoverflader.

DA

- OPBEVARING**
1. Tag mælkeskummeren ud af stikkontakten og lad den køle af.
 2. Opbevares i kassen eller på et køligt og tørt sted.
 3. Opbevar aldrig apparatet, mens det stadig er sluttet til strøm.
 4. Sno aldrig ledningen rundt om apparatet.
 5. Undlad at sætte noget tungt på ledningen, hvor den går ind i apparatet, da det kan medføre, at ledningen slipper og går i stykker.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

TEKNISKE DATA

EUROPA spænding	220-240 V- 50-60 Hz
USA spænding	120 V- 60 Hz
EUROPA nominel effekt	600 W
USA nominel effekt	600 W
Kapacitet	MIN: ca. 120ml
	MAX ☉: ca. 225ml
	MAX: ca. 400ml

Brugsanvisning

PRODUCENT GARANTI FOR USA & CAN, EU OG CH.

Garanti: BODUM® AG, Schweiz, garanterer BISTRO Elektrisk Mælkeskummer - Barista i en periode på to år fra datoen for det oprindelige køb mod defekte materialer og funktionsfejl, som kan spores tilbage til fejl i design eller fremstilling.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantibetingelser: Et garanticertifikat skal udfyldes af sælgeren på købstidspunktet. Du skal præsentere garantibeviset for at få garantiservice. Skulle din BODUM® produkt kræve garantiservice, skal du kontakte din BODUM® forhandler, en BODUM® butik, dit lands BODUM® forhandler, eller besøg www.bodum.com.

BODUM® vil ikke give garanti for skader som følge af uhensigtsmæssig brug, forkert håndtering, normalt slitage, mangelfuld eller forkert vedligeholdelse eller pleje, forkert betjening eller brug af apparatet af uautoriserede personer.

Denne producentgaranti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder i henhold til gældende nationale love i kraft, eller din ret mod forhandleren i forbindelse med salgs-/ købekontrakt.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE

Det er ulovligt at bortskaffe elektriske apparater, der er defekte eller forældede sammen med almindeligt affald. De skal bortskaffes særskilt. Forbrugerne har mulighed for at efterlade sådanne anordninger på genbrugsstationer gratis. Ejere af sådanne enheder er påkrævet for at bringe dem til indsamlingssteder eller sætte dem ud, når de respektive samlinger finder sted. Ved at gøre denne mindre personlig indsats, er du sikker på, at værdifulde råvarer genanvendes og forureninger håndteres korrekt.

¡Felicidades! Ya es usted el orgulloso propietario de un Espumador de Leche Eléctrico - Barista BISTRO de BODUM®. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de empezar a usar el aparato.

CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

Lea este manual de usuario detenidamente antes del primer uso y guárdelo para futuras referencias. Preste atención a las advertencias que figuran en el producto y en el manual de usuario. Contiene información importante sobre su seguridad, así como del uso y mantenimiento adecuados del producto.

Use el producto solo para el propósito previsto. Utilice únicamente accesorios recomendados y componentes suministrados con el producto. El uso indebido o el funcionamiento incorrecto pueden provocar peligros.

Nunca deje el producto desatendido o sin supervisión mientras esté encendido.

No coloque objetos pesados encima del producto.

¡ADVERTENCIA! No sumerja la base del aparato en agua ni en ningún otro líquido. No coloque la base del aparato en el lavavajillas.

No use ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato no funcione correctamente o se

haya estropeado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por personal técnico eléctrico cualificado para evitar potenciales riesgos o el producto debe ser desechado.

La tensión de red debe coincidir con la información indicada en la etiqueta de clasificación del producto.

Evite daños en el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación se doble o entre en contacto con las esquinas filosas.

Mantenga este producto, incluido el cable de alimentación y el enchufe, lejos de fuentes de calor. Hornos, platos calientes y otros dispositivos u objetos que generen calor.

Solo desenchúfelo de la toma de corriente, no tire del cable.

Desconecte el producto de la red eléctrica:

- cuando el producto no esté siendo utilizado;
- en caso de mal funcionamiento;
- antes de montar/desmontar accesorios;
- antes de limpiar y guardar el producto.

Utilice el producto solo en lugares secos e interiores, nunca en el exterior.

Coloque el producto en una superficie estable, nivelada y antideslizante.

Proteja el producto del calor y el frío extremos, la luz solar directa y el polvo.

Para reducir el riesgo de incendio y de descarga eléctrica, mantenga el producto alejado del fuego (chimeneas, barbacoas, velas, cigarrillos, etc.) y del agua (gotas

de agua, salpicaduras de agua, jarrones, mangueras, estanques, etc.).

ES

PRECAUCIÓN: ¡Riesgo de quemaduras! Evite el contacto con superficies calientes y vapor.

Manténgase a una distancia de seguridad suficiente del producto. La leche caliente puede causar quemaduras severas.

No mueva ni traslade el producto durante el uso o mientras haya leche caliente en el termo.

La pulverización de leche caliente supone un riesgo de quemadura.

Opere el producto solo cuando esté lleno de leche.

Cierre la tapa cuando haga espuma o caliente.

El uso de accesorios y componentes no recomendados por el fabricante puede provocar lesiones o daños y anulará la garantía.

Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.

Nunca permita que el cable de red cuelgue suelto. El cable de red podría suponer un peligro de tropiezo o sufrir daños.

Nunca abra y repare la máquina usted mismo.

No modifique la máquina de ninguna manera que no esté descrita en las instrucciones de uso. La máquina contiene piezas vivas. La reparación solo puede ser realizada por centros de servicio autorizados.

Sostenga el contenedor de leche por el mango resistente al calor cuando lo use.

No toque la superficie caliente de la placa de calentamiento.

No coloque el recipiente de leche en un microondas.

Coloque el recipiente de leche suministrado solo sobre la placa de calentamiento.

Solo el recipiente de leche se puede poner en el lavavajillas.

Asegúrese de que la placa de calentamiento y la base del recipiente de leche estén limpias en todo momento durante el uso.

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada en una sola posición. Si el enchufe no encaja por completo en la toma, dele la vuelta. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista profesional. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

CONSEJOS DE SEGURIDAD ADICIONALES IMPORTANTES

Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y si

comprenden los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento no debe ser llevado a cabo por niños, salvo que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Es necesaria una estrecha supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por o cerca de niños.

Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar los posibles riesgos por el restablecimiento involuntario del limitador de temperatura de seguridad, el producto no debe utilizarse junto con un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito eléctrico que se enciende y apaga con frecuencia.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en hogares y lugares similares, tales como: áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, casas de campo, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.

No llenar con leche por encima del nivel máximo de capacidad.

No utilice el batidor para hacer espuma de leche para calentar aceite o derretir mantequilla.

No coloque ningún recipiente dentro del batidor para hacer espuma de leche. La leche debe retirarse del embalaje, contenedor, lata, etc. antes de colocarla en la jarra.

No use el aparato para calentar la leche de un bebé.

¡ADVERTENCIA! Nunca abra la tapa durante el proceso de espumado o calentamiento.

¡ADVERTENCIA! Evite derrames de líquidos en los conectores eléctricos.

¡ADVERTENCIA! Tratar con cuidado. El recipiente de leche y la placa de calentamiento están sujetos a residuos de calor después de ser usados.

Use el contenedor de leche solo con la base de la máquina provista.

La base de la máquina no debe sumergirse en agua para la limpieza.

Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven en uso.

Tenga cuidado cuando se vierta líquido caliente desde el batidor para hacer espuma de leche, ya que puede ser expulsado del aparato debido a un vapor repentino.

Limpie el producto y los accesorios a fondo después de cada uso. Consulte la sección LIMPIEZA Y CUIDADO.

Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir los riesgos resultantes de enredarse o tropezar con un cable más largo.

Los cables de extensión están disponibles y se pueden usar si se tiene cuidado en su uso. La clasificación eléctrica marcada del cable de extensión debe ser al menos tan grande como la clasificación eléctrica del aparato. El cable de extensión debe estar dispuesto de modo que no cuelgue sobre la encimera o sobre la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezarse con él.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el aparato, no use productos de limpieza alcalinos para limpiarlo. En su lugar, use un paño y un detergente suave.

**DESEMPAQUE
Y CONTROL
DEL
PRODUCTO**

1. Retire cuidadosamente el producto y los accesorios de su embalaje original.
2. Compruebe si el contenido del embalaje está completo o dañado. Si el contenido del embalaje está incompleto o si se detectan daños, devuelva el producto.
3. **⚠ ¡Peligro de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños pequeños.**

USO PROPUESTO: Este producto es adecuado solo para calentar y espumar leche. Cualquier otro uso puede causar daños al producto y / o lesiones.

**ANTES DEL
PRIMER USO**

1. Coloque la base de la máquina en una almohadilla seca, uniforme y estable.

NOTA: Elija un lugar para su batidor eléctrico para hacer espuma de leche que esté protegido contra el sobrecalentamiento.

2. Desenrolle el cable de alimentación hasta que alcance la longitud deseada.

3. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente adecuada.

NOTA: Cuando la base principal esté enchufada, la luz del botón siempre parpadeará. Cuando ponga el contenedor de leche en la base principal, la luz se apagará.

ES

Instrucciones de Uso

4. Limpie el producto y los discos (2 y 10) antes de usarlo por primera vez para eliminar cualquier residuo de fabricación.

NOTA: Por cuestiones de higiene, debe utilizar un paño húmedo para limpiar la base de la máquina y el depósito de leche antes de iniciar el batidor para hacer espuma de leche por primera vez. Séquelo por completo.

NOTA: El recipiente de leche y los discos también se pueden lavar en el lavavajillas.

CARACTERÍSTICAS

Este artículo está provisto de 2 discos:

Disco espumador (2) para crear espuma en caliente y en frío.

Disco calentador (10) para chocolate caliente y leche caliente.

El Batidor Para Hacer Espuma De Leche opera con 3 programas diferentes, explicados a continuación:

Programa 1 - Espuma caliente y Calentamiento (Luz roja)

Programa 2 - Chocolate Caliente (Luz blanca)

Programa 3 - Espuma fría (Luz azul)

1. Después de enchufar la fuente de energía, cuando la taza no está en la unidad principal (cuando se limpia o se retira después de su uso), el indicador de la unidad principal parpadeará una vez por segundo, continuamente.

2. Cuando la taza se coloca en la unidad principal, la luz indicadora se apaga.

3. Presione el botón una vez, la luz indicadora roja parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. La unidad comienza a calentarse y entra en el programa de Espuma Caliente o Calentamiento (dependiendo del disco). La luz indicadora roja permanecerá encendida mientras trabaja.

4. Presione el botón dos veces, la luz indicadora blanca parpadeará tres veces. El disco empezará a girar. Cuando el dispositivo comience a calentarse, seleccione el programa Chocolate Caliente y la luz indicadora blanca permanecerá encendida mientras trabaja.

5. Presione el botón tres veces seguidas, la luz indicadora azul parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. La unidad entrará en el programa de Espuma Fría, sin calentarse, y la luz indicadora azul permanecerá encendida mientras trabaja.

NOTA: El cambio de un programa a otro debe completarse en tres segundos.

PRECAUCIÓN: Si desea preparar más espuma de leche, deje que el batidor para hacer espuma de leche enfríe durante unos minutos antes de seguir usándola. Mientras el batidor para hacer espuma de leche esté caliente, el termostato evita que se use. Puede enjuagar el interior del batidor para hacer espuma de leche con agua fría para acelerar el proceso de enfriamiento.

ESPUMA CALIENTE

- 1.** Conecte el cable a una toma de corriente adecuada.
- 2.** Abra la tapa y coloque el disco de espuma (2) en el eje giratorio.
- 3.** Llene el recipiente de leche con leche fría. El nivel de leche debe estar entre la marca "MAX ☺" y "MIN".
- 4.** Ponga la tapa firmemente presionándola ligeramente hacia abajo.
- 5.** Coloque el recipiente de leche en la base de la máquina.
- 6.** Presione el botón una vez, la luz indicadora roja parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. La unidad comienza a calentarse y entrará en el programa Espuma Caliente.
- 7.** La temperatura de la leche alcanzará aproximadamente los 70 °C y el producto se detendrá cuando esté listo.
- 8.** Retire el recipiente de leche de la base de la máquina y abra la tapa.
- 9.** Luego vierta la leche del recipiente.

CALENTAR LECHE

- 1.** Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
- 2.** Abra la tapa y coloque el disco de calentamiento (10) en el eje giratorio.
- 3.** Llene con leche. El nivel de leche debe estar entre la marca "MAX" y "MIN".

4. Ponga la tapa firmemente presionándola ligeramente hacia abajo.
5. Coloque el recipiente de leche en la base de la máquina.
6. Presione el botón una vez, la luz indicadora roja parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. La unidad comienza a calentarse y entra en el programa de Calentamiento.
7. La temperatura de la leche alcanzará aproximadamente 70 °C y el producto dejará de funcionar.
8. Retire el contenedor de leche de la base de la máquina y abra la tapa.
9. Luego vierta la leche del recipiente de leche.

CHOCOLATE CALIENTE

1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
2. Abra la tapa y coloque el disco de calefacción (10) en el eje giratorio.
3. Llene el recipiente de leche con leche fría. El nivel de leche debe estar entre la marca "MAX ☺" y "MIN".
4. Agregue entre 30 y 90 g de chocolate en polvo según las preferencias personales del sabor del chocolate.
5. Ponga la tapa firmemente presionándola ligeramente hacia abajo.

6. Coloque el recipiente de leche en la base de la máquina.

7. Presione el botón dos veces, la luz indicadora blanca parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. El dispositivo comenzará a calentarse y entrará en el programa de Chocolate Caliente.

8. La temperatura de la leche alcanzará aproximadamente 80 °C y el producto dejará de funcionar cuando esté listo.

9. Retire el contenedor de leche de la base de la máquina y abra la tapa.

10. Luego vierta la leche del recipiente de leche.

ESPUMA FRÍA **1.** Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.

2. Abra la tapa y coloque el disco de espuma (2) en el eje giratorio.

3. Llene el recipiente de leche con leche fría. El nivel de leche debe estar entre la marca "MAX ☺" y "MIN".

4. Ponga la tapa firmemente presionándola ligeramente hacia abajo.

5. Coloque el recipiente de leche en la base de la máquina.

6. Presione el botón tres veces seguidas, la luz indicadora azul parpadeará tres veces. El disco comenzará a girar. El dispositivo entrará en el programa Espuma Fría sin calentarse.

7. Retire el depósito de leche de la base de la máquina y abra la tapa.

8. Luego vierta la leche del recipiente de leche.

PROTECCIÓN CONTRA EBULLICIÓN

1. Si no hay suficiente leche en el batidor para hacer espuma de leche, se apagará automáticamente. Sin embargo, asegúrese siempre de que haya suficiente leche en el dispositivo, ya que apagarlo automáticamente puede acortar su vida útil.

2. Permita que el dispositivo se enfríe antes de volver a llenarlo.

LIMPIEZA Y CUIDADO

NOTA: Para reducir la acumulación de residuos de leche, siempre vacíe la leche residual y limpie inmediatamente después de hacer espuma. Nunca deje líquido en el batidor para hacer espuma de leche durante la noche.

1. Desenchufe la base de alimentación de la toma eléctrica y deje que el batidor para hacer espuma de leche se enfríe completamente antes de limpiarlo.

2. Lave el recipiente de leche, la tapa y los discos con agua y seque todas las piezas.

3. El recipiente de leche, la tapa y los discos también se pueden lavar en el lavavajillas.

4. Limpie la base de la máquina con un paño húmedo y séquela.

¡ADVERTENCIA! No coloque la base de la máquina en el lavavajillas.

5. Asegúrese de que todos los conectores eléctricos y enchufes se mantengan secos.

¡ADVERTENCIA! No sumerja la base de la máquina en agua ni en ningún otro líquido. Nunca coloque la base de la máquina bajo agua.

6. Nunca utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos, cepillos duros, metales u objetos afilados para la limpieza. Los disolventes son peligrosos para la salud y dañan las piezas plásticas del dispositivo. Los productos de limpieza abrasivos y los accesorios de limpieza pueden rayar la superficie del producto.

ALMACE- NAMIENTO

- 1.** Desenchufe el batidor para hacer espuma de leche y deje que se enfríe.
- 2.** Guárdelo en su caja o en un lugar fresco y seco.
- 3.** Nunca guarde el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.
- 4.** Nunca enrolle el cable con fuerza alrededor del aparato.
- 5.** No ejerza ningún esfuerzo sobre el cable donde entra en el aparato, ya que podría deshilacharse y romperse.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS

Voltaje en EUROPA	220-240 V- 50-60 Hz
Voltaje en EE. UU.	120 V- 60 Hz
Potencia nominal en EUROPA	600 W
Potencia nominal en EE. UU.	600 W
Capacidad	MIN: unos 120ml
	MAX ☉: unos 225ml
	MAX: unos 400ml

ES

Instrucciones de Uso

GARANTÍA DE FABRICANTE PARA EE. UU. Y CANADÁ, UE Y SUIZA.

Garantía: BODUM® AG, Suiza, garantiza el Espumador de Leche Eléctrico--Barista BISTRO durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original frente a materiales defectuosos y averías que sean originariamente defectos de diseño o fabricación. Las reparaciones son gratis si se cumplen todas las condiciones de la garantía. Reembolso no disponible.

Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condiciones de la garantía: el vendedor debe rellenar un certificado de garantía en el momento de la compra. Debe presentar el certificado de garantía para obtener los servicios de garantía. Si su producto BODUM® requiere el servicio de garantía, póngase en contacto con su distribuidor de BODUM®, con una tienda BODUM®, con el distribuidor BODUM® de su país o visite www.bodum.com.

En la garantía BODUM® no se incluyen los daños causados por uso o manipulación inadecuados, desgaste normal, mantenimiento o cuidado incorrectos, mal funcionamiento o uso del aparato por personas no autorizadas.

Esta garantía del fabricante no afecta sus derechos estatutarios bajo las leyes nacionales en vigor ni sus derechos frente al proveedor, derivados de su contrato de compraventa.

DESECHO ECOLÓGICO

Los electrodomésticos viejos ya no pueden ser desechados con el resto de la basura, sino que se deben desechar por separado. La entrega en centros de recolección comunal por parte de personas privadas no tiene costo alguno. Los propietarios de electrodomésticos viejos están obligados a entregarlos en dichos centros de recolección o algún sitio similar. Con esta pequeña contribución personal está colaborando para que se puedan reciclar valiosos materiales y para que los materiales dañinos puedan tratarse como corresponde.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

Leggere attentamente questo manuale utente prima del primo utilizzo e conservarlo per riferimento futuro. Prestare attenzione alle avvertenze sul prodotto e nel manuale d'istruzioni. Al suo interno ci sono informazioni importanti per la sicurezza, nonché istruzioni per il corretto uso e la manutenzione del prodotto.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Utilizzare il prodotto solo con gli accessori consigliati e coi componenti forniti insieme allo stesso. L'uso improprio o il funzionamento errato dell'apparecchio potrebbero causare incidenti.

Non lasciare mai il prodotto incustodito o senza supervisione mentre è acceso.

Non posizionare oggetti pesanti sopra il prodotto.

ATTENZIONE! Non immergere la base dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non posizionare la base dell'apparecchio nella lavastoviglie.

Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo o la spina risultano danneggiati, in seguito a un malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in altro modo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato

più vicino per un controllo, a cui farà seguito un'eventuale riparazione o regolazione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato per evitare rischi; alternativamente, sarà necessario buttare via il prodotto.

Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrisponda alla tensione della corrente nella propria area.

Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione. Evitare che il cavo di alimentazione si pieghi o entri in contatto con angoli appuntiti.

Tenere il prodotto, compreso il cavo di alimentazione e la spina, lontano da tutte le fonti di calore, quali forni, piastre riscaldanti e altri dispositivi/oggetti in grado di produrre calore.

Non tirare mai il cavo per scollegare la spina dalla presa di corrente.

Staccare il prodotto dalla corrente:

- quando il prodotto non viene utilizzato;
- in caso di malfunzionamenti;
- prima di attaccare/staccare gli accessori;
- prima di pulirlo e metterlo via.

Utilizzare il prodotto solo in luoghi asciutti e al chiuso, mai all'esterno.

Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e antiscivolo.

Evitare di esporre il prodotto a temperature estremamente calde o fredde, alla luce solare diretta e alla polvere.

Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre il prodotto a fiamme vive (caminetti, griglie, candele, sigarette ecc.) o all'acqua (gocce e spruzzi d'acqua, vasi, tubi, stagni, ecc.).

ATTENZIONE: rischio di ustioni! Evitare il contatto con le superfici calde e i getti di vapore.

Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto sufficiente. Il latte caldo potrebbe causare gravi ustioni.

Non spostare o trasportare il prodotto durante l'uso o mentre è presente del latte caldo nel termos. Gli schizzi di latte caldo potrebbero causare scottature.

Utilizzare il prodotto solo quando è stato riempito con del latte.

Assicurarsi che il coperchio sia chiuso saldamente durante la montatura o il riscaldamento del latte.

L'uso di accessori e componenti non raccomandati dal produttore potrebbe provocare lesioni o danni; inoltre invalida la garanzia.

Questo prodotto non è adatto per l'uso commerciale. È progettato solo per uso domestico.

Non lasciare mai che il cavo di alimentazione penzoli liberamente. Il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi e c'è il rischio di inciamparci.

Non smontare e riparare la macchina per conto proprio. Non apportare alcuna modifica che non sia descritta nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio. L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. Far eseguire le riparazioni solamente dai centri di assistenza autorizzati.

Durante il funzionamento, tenere il recipiente per il latte solo dal manico resistente al calore.

Non toccare la superficie calda della piastra riscaldante.

Non mettere il recipiente per il latte in un forno a microonde.

L'unico recipiente per il latte da utilizzare con la piastra riscaldante è quello fornito in dotazione.

L'unico componente che può essere messo nella lavastoviglie è il recipiente per il latte.

Assicurarsi che la piastra riscaldante e la base del recipiente per il latte siano sempre puliti durante l'uso.

Questo apparecchio ha una spina polarizzata (uno dei contatti è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina deve essere inserita in una presa polarizzata soltanto in un senso. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, provare a girarla. Se ancora non entra, contattare un elettricista qualificato. Non tentare di modificare la spina in alcun modo.

ULTERIORI IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure che non abbiano sufficiente esperienza o non conoscano bene il prodotto e il suo funzionamento, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni qualora ciò avvenga sotto la supervisione o la guida all'uso in sicurezza da parte di un adulto e se ne comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere

effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni e comunque senza la supervisione di un adulto.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

È necessaria una stretta supervisione quando qualsiasi elettrodomestico viene utilizzato da o vicino a bambini.

Tenere il prodotto e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

ATTENZIONE! Per evitare pericoli causati da un accidentale reset del limitatore della temperatura di sicurezza, il prodotto non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito elettrico che venga regolarmente acceso e spento.

Questo apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e in situazioni analoghe, come: da parte del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro in aree destinate alla cucina, agriturismi, da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale, bed and breakfast.

Non riempire di latte oltre il livello massimo di capacità.

Non utilizzare il montalatte per scaldare l'olio o per sciogliere il burro.

Non posizionare alcun contenitore all'interno del montalatte: il latte deve essere rimosso dalla confezione, dal contenitore, dalla lattina, ecc. prima di essere versato nella caraffa.

Non usare l'apparecchio per scaldare il latte da dare a un neonato.

ATTENZIONE! Non rimuovere mai il coperchio durante la montatura o il riscaldamento del latte.

ATTENZIONE! Evitare di versare liquidi sui connettori elettrici.

ATTENZIONE! Maneggiare con cura. Il recipiente per il latte e la piastra riscaldante rimangono caldi per un certo periodo di tempo dopo l'uso.

Utilizzare il recipiente per il latte solo con la base della macchina fornita.

La base della macchina non deve essere immersa nell'acqua per pulirla.

Spegnere l'apparecchio e disconnetterlo dalla rete elettrica prima di cambiare gli accessori o di maneggiare i componenti in movimento durante l'uso.

Fare attenzione quando viene versato del liquido caldo dal montalatte, poiché potrebbe venire espulso dall'apparecchio con forza causa del vapore.

Pulire accuratamente il prodotto e gli accessori dopo ogni utilizzo. Fare riferimento alla sezione PULIZIA E MANUTENZIONE.

Incluso nella confezione c'è un cavo di alimentazione più corto allo scopo di ridurre i problemi derivanti dall'aggrovigliamento o il rischio di inciampare in un cavo più lungo.

Sono disponibili delle prolunghe, che è possibile utilizzare con le dovute cautele. Il valore nominale del cavo di prolunga deve essere almeno pari a quello dell'elettrodomestico; la prolunga deve essere sistemata in modo che non penda dal ripiano o dal tavolo, per evitare che venga tirata giù da bambini o che ci si inciampi.

ATTENZIONE: Per evitare danni all'apparecchio non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia, utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.

DISIMBALLAGGIO E CONTROLLO DEL PRODOTTO

1. Rimuovere attentamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale.
2. Controllare se il contenuto della confezione è completo o danneggiato. Se il contenuto dell'imballaggio è incompleto o se presenta dei danni, restituire il prodotto.
3. **⚠ Rischio di soffocamento! Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.**

USO PREVISTO: Questo prodotto è adatto solo per il riscaldamento e la montatura del latte. Qualsiasi altro uso potrebbe provocare danni al prodotto e/o lesioni a chi lo utilizza.

PREPARATIVI PER IL PRIMO UTILIZZO

1. Posizionare la base della macchina su una superficie asciutta, uniforme e stabile.
NOTA: Scegliere un punto per posizionare il montalatte che sia protetto da surriscaldamento.
2. Srotolare il cavo di alimentazione fino a raggiungere la lunghezza desiderata.
3. Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente idonea.
NOTA: Fintanto che la base è collegata alla corrente, la luce del pulsante continuerà a lampeggiare. La luce si spegnerà non appena il recipiente per il latte verrà posizionato sulla base.
4. Pulire il prodotto e i dischi (2 e 10) prima di usarlo per la prima volta per rimuovere eventuali residui di fabbricazione.

NOTA: Per motivi di igiene consigliamo di utilizzare un panno umido per pulire la base della macchina e il recipiente per il latte prima di avviare il montalatte la prima volta. Asciugare il tutto accuratamente.

NOTA: Il recipiente per il latte e i dischi possono anche essere lavati in lavastoviglie.

**CARATTERIS-
TICHE**

Questo articolo è fornito di 2 dischi:

Disco montalatte (2) per ottenere Schiuma Calda e Schiuma Fredda.

Disco per riscaldare (10) per la Cioccolata Calda e il Latte Caldo.

Il montalatte opera con 3 diversi programmi, di seguito spiegati:

Programma 1 - Schiuma calda e riscaldamento (luce rossa)

Programma 2 - Cioccolata calda (luce bianca)

Programma 3 - Schiuma fredda (luce blu)

1. Una volta attaccato l'apparecchio alla corrente, fintanto che il recipiente non si trova sull'unità principale (perché sta venendo pulito o è stata rimosso in seguito all'uso) il suo indicatore continuerà a lampeggiare una volta al secondo.

2. La spia si spegnerà non appena il recipiente per il latte verrà posizionato sull'unità principale.

3. Premere il pulsante una volta, a quel punto la spia rossa lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità inizierà a

riscaldarsi e avvierà il programma Schiuma calda o quello di riscaldamento (a seconda del disco). La spia rossa rimarrà accesa per tutta la durata del processo.

4. Premere il pulsante due volte, a quel punto la spia bianca lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità inizierà a riscaldarsi e avvierà il programma Cioccolata Calda; la spia bianca rimarrà accesa per tutta la durata del processo.

5. Premere il pulsante tre volte di seguito, a quel punto la spia blu lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità avvierà il programma Schiuma fredda senza riscaldarsi; la spia blu rimarrà accesa per tutta la durata del processo.

NOTA: Il passaggio da un programma a un altro deve essere completato entro tre secondi.

ATTENZIONE: Se si desidera montare dell'altro latte, lasciare che il montalatte si raffreddi per alcuni minuti prima di usarlo nuovamente. Finché il montalatte è caldo, il termostato ne impedirà l'utilizzo. Per accelerare il processo di raffreddamento, sciacquare l'interno del montalatte con dell'acqua fredda.

SCHIUMA CALDA

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.

2. Rimuovere il coperchio e posizionare il disco per montare il latte (2) sull'albero rotante.

3. Riempire il recipiente con latte freddo. Il livello del latte deve essere compreso tra i segni "MAX ☺" e "MIN".
4. Chiudere con il coperchio saldamente, spingendolo leggermente verso il basso.
5. Posizionare il recipiente per il latte sulla base della macchina.
6. Premere il pulsante una volta, a quel punto la spia rossa lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità inizierà a riscaldarsi e avvierà il programma Schiuma calda.
7. La temperatura del latte raggiungerà ca. 70° C e il prodotto smetterà di funzionare quando sarà pronto.
8. Rimuovere il recipiente per il latte dalla base della macchina e togliere il coperchio.
9. Quindi versare il latte dal recipiente.

RISCALDAMENTO DEL LATTE

1. Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
2. Togliere il coperchio, posizionare il disco riscaldante (10) sull'albero rotante.
3. Riempire con latte. Il livello del latte deve essere compreso tra i segni "MAX" e "MIN".
4. Chiudere con il coperchio saldamente, spingendolo leggermente verso il basso.
5. Posizionare il recipiente per il latte sulla base della macchina.

6. Premere il pulsante una volta, a quel punto la spia rossa lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità inizierà a riscaldarsi e avvierà il programma di riscaldamento.
7. La temperatura del latte raggiungerà ca. 70° C e il prodotto smetterà di funzionare.
8. Rimuovere il recipiente per il latte dalla base della macchina e togliere il coperchio.
9. Quindi versare il latte dal recipiente.

**CIOCCOLATA
CALDA**

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
2. Rimuovere il coperchio e posizionare il disco riscaldante (10) sull'albero rotante.
3. Riempire il recipiente con latte freddo. Il livello del latte deve essere compreso tra i segni "MAX ☺" e "MIN".
4. Aggiungere 30-90 g di cacao in polvere in base al proprio gusto personale.
5. Chiudere con il coperchio saldamente, spingendolo leggermente verso il basso.
6. Posizionare il recipiente per il latte sulla base della macchina.
7. Premere il pulsante due volte, a quel punto la spia bianca lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità inizierà a riscaldarsi e avvierà il programma Cioccolata calda.

8. La temperatura del latte raggiungerà ca. 80° C e il prodotto smetterà di funzionare quando sarà pronto.

9. Rimuovere il recipiente per il latte dalla base dell'apparecchio e togliere il coperchio.

10. Quindi versare il latte dal recipiente.

SCHIUMA FREDDA

1. Collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.

2. Rimuovere il coperchio e posizionare il disco per montare il latte (2) sull'albero rotante.

3. Riempire il recipiente con latte freddo. Il livello del latte deve essere compreso tra i segni "MAX ☺" e "MIN".

4. Put the lid on firmly by pushing it down slightly.

5. Posizionare il recipiente per il latte sulla base della macchina.

6. Premere il pulsante tre volte di seguito, a quel punto la spia blu lampeggerà tre volte. Il disco inizierà a ruotare. L'unità avvierà il programma Schiuma fredda senza riscaldarsi.

7. Rimuovere il recipiente per il latte dalla base della macchina e togliere il coperchio.

8. Quindi versare il latte dal recipiente.

**PROTEZIONE
DAL SURRI-
SCALDAMEN-
TO E DAL FUN-
ZIONAMENTO
SENZA LATTE**

1. Se non c'è abbastanza latte nel montalatte, quest'ultimo si spegnerà automaticamente. Tuttavia, assicurarsi sempre che ci sia abbastanza latte nel prodotto, poiché la disattivazione automatica del dispositivo potrebbe ridurre la durata.

2. Lasciare raffreddare il prodotto prima di riempirlo nuovamente.

**PULIZIA E MA-
NUTENZIONE**

NOTA: Per ridurre l'accumulo di residui, assicurarsi di rimuovere il latte completamente e di pulire il recipiente subito dopo aver montato il latte. Non lasciare mai dei liquidi nel montalatte fino al giorno successivo.

1. Scollegare la base di alimentazione dalla presa elettrica e lasciare che il montalatte si raffreddi completamente prima di pulirlo.

2. Risciacquare accuratamente il recipiente per il latte, il coperchio e i dischi sotto acqua corrente e asciugare tutte le componenti.

3. Il recipiente per il latte, il coperchio e i dischi possono essere lavati anche in lavastoviglie.

4. Pulire la base della macchina con un panno umido, asciugandola subito dopo.

ATTENZIONE! Non mettere la base dell'apparecchio nella lavastoviglie.

5. Assicurarsi che tutti i connettori elettrici e le prese siano asciutte.

ATTENZIONE! Non immergere la base dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non mettere mai la base dell'apparecchio sotto l'acqua corrente.

6. Non pulire mai con solventi o detersivi abrasivi, spazzole dure, oggetti di metallo o affilati. I solventi sono pericolosi per la salute e danneggiano le componenti in plastica del prodotto; i detersivi abrasivi e gli accessori per la pulizia potrebbero graffiarne le superfici.

CONSERVAZIONE

- 1.** Scollegare il montalatte e lasciarlo raffreddare.
- 2.** Conservarlo nella sua scatola o in un luogo fresco e asciutto.
- 3.** Non mettere mai via l'apparecchio mentre è ancora collegato alla corrente.
- 4.** Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio.
- 5.** Non sottoporre il cavo ad alcuno stress nella parte in cui entra nell'apparecchio, in quanto potrebbe sfilacciarsi e rompersi.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI TECNICI

Tensione EUROPA	220-240 V- 50-60 Hz
Tensione USA	120 V- 60 Hz
Potenza nominale EUROPA	600 W
Potenza nominale USA	600 W
Capienza	MIN: ca. 120ml
	MAX ☉: ca. 225ml
	MAX: Ca. 400ml

IT

Istruzioni Per L'uso

GARANZIA DEL PRODUTTORE PER USA & CAN, UE E SVIZZERA.

Garanzia: BODUM® AG, Svizzera, garantisce il Montalatte Elettrico - Barista BISTRO per un periodo di due anni dalla data di acquisto originale nel caso di materiali difettosi e malfunzionamenti riconducibili a difetti nel design o vizi di produzione. Le riparazioni vengono eseguite gratuitamente se tutte le condizioni di garanzia sono soddisfatte.

Non sono previsti rimborsi.

Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, código postal 463, 6234 Triengen.

Condizioni di garanzia: Il certificato di garanzia deve essere completato dal venditore al momento dell'acquisto. Bisogna presentare il certificato di garanzia per ottenere l'assistenza. Se il vostro prodotto BODUM® dovesse necessitare di assistenza in garanzia, si prega di contattare il proprio rivenditore BODUM®, un negozio BODUM®, il distributore BODUM® del proprio paese, o visitare www.bodum.com.

BODUM® non fornirà garanzia per danni derivanti da uso inappropriato, utilizzo improprio, normali danni da usura, manutenzione e cura inadeguate o scorrette, funzionamento o uso non corretto del dispositivo da parte di persone non autorizzate.

Questa garanzia del produttore non pregiudica i diritti legali previsti dalle leggi nazionali vigenti, né il vostro diritto nei confronti del rivenditore derivante dal relativo contratto di vendita/acquisto.

SMALTIMENTO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE



È attualmente illegale lo smaltimento di dispositivi elettrici difettosi o obsoleti insieme ai rifiuti ordinari. Tali dispositivi devono essere smaltiti separatamente. I consumatori hanno la possibilità di depositarli presso i centri di raccolta del comune gratuitamente. I proprietari di tali dispositivi sono tenuti a portarli presso i siti di raccolta o metterli fuori quando hanno luogo le relative raccolte. Con questo piccolo sforzo personale, darete il vostro contributo per assicurare che beni preziosi vengano riciclati e i contaminanti vengano gestiti in modo appropriato.

NEDERLANDS

Gefeliciteerd! U bent nu de trotse eigenaar van een **BODUM® BISTRO** Elektrische Melkopschuimer - Barista. Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd algemene veiligheidsmaatregelen waaronder de volgende in acht te worden genomen:

Neem deze gebruikshandleiding voor het eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Houd rekening met de waarschuwingen die op het product en in de gebruikshandleiding worden weergegeven. Deze waarschuwingen bevatten belangrijke informatie over uw veiligheid en het juiste gebruik en onderhoud van het product.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Gebruik het apparaat alleen in combinatie met de aanbevolen accessoires en onderdelen die bij het product worden geleverd. Onjuist gebruik of onjuiste bediening van het apparaat kan gevaar veroorzaken.

Laat het product nooit onbewaakt achter als deze is ingeschakeld.

Plaats geen zware voorwerpen bovenop het product.

WAARSCHUWING! Dompel het onderste gedeelte van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het onderste gedeelte van het apparaat niet in de afwasmachine.

Gebruiksaanwijzing

Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker is beschadigd, wanneer het apparaat een defect heeft of op welke manier dan ook is beschadigd.

Breng het apparaat voor onderzoek of reparatie naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient het netsnoer als deze is beschadigd door een erkende reparateur te worden vervangen. Anders dient het apparaat te worden weggegooid.

De netspanning dient overeen te komen met de informatie die op het label van het product wordt weergegeven.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt. Zorg ervoor dat er geen kink in het netsnoer komt en voorkom dat het snoer met scherpe randen in aanraking komt.

Zorg ervoor dat het product inclusief het netsnoer en de stekker niet in de buurt wordt geplaatst van warmtebronnen zoals ovens, kookplaten en andere apparaten of voorwerpen die warmte produceren.

Als u de stekker uit het stopcontact verwijdert, dient u niet aan het netsnoer te trekken.

Koppel het product los van het elektriciteitsnet:

- als het product niet wordt gebruikt;
- in geval het apparaat een defect heeft;
- voordat u accessoires bevestigt of losmaakt;
- voordat u het product schoonmaakt en opbergt.

Gebruik het product alleen op droge plekken binnenshuis en gebruik het apparaat nooit buiten.

Plaats het product op een stabiele, vlakke en slipvrije ondergrond.

Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, direct zonlicht en stof.

Om het risico op brand en elektrische schokken te verminderen, dient u het product niet bloot te stellen aan vuur (open haard, grill, kaarsen, sigaretten, enz.) of water (waterdruppels, spetters, enz.)

LET OP: Gevaar voor verbranding! Vermijd contact met hete oppervlakken en stoom dat vrijkomt.

Zorg ervoor dat er zich voldoende veiligheidsafstand rond het product bevindt. Hete melk kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Beweeg of verplaatst het product niet tijdens gebruik of als er zich hete melk in de thermoskan bevindt. Spetters hete melk kunnen brandwonden veroorzaken.

Gebruik het product alleen als deze met melk is gevuld.

Sluit het deksel tijdens het opschuimen of verwarmen.

Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kunnen leiden tot letsel of schade en dit zorgt ervoor dat de garantie vervalt.

Dit product is niet geschikt voor commerciële doeleinden. Het apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld.

Laat het netsnoer nooit los hangen. Hierdoor ontstaat het risico dat mensen over het snoer struikelen en het snoer kan beschadigd raken.

U dient het apparaat nooit zelf open te maken of te repareren. Voer geen aanpassingen aan het apparaat uit die niet in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. De machine bevat onderdelen die onder spanning staan. Reparaties dienen alleen door geautoriseerde servicecentra uitgevoerd te worden.

Als het apparaat is ingeschakeld, dient u het apparaat alleen aan het hittebestendige handvat vast te houden.

Raak het hete oppervlak van de verwarmingsplaat niet aan.

Plaats de melkhouder niet in een magnetron.

Plaats de bijgeleverde melkhouder alleen op de verwarmingsplaat.

Alleen de melkhouder is geschikt om in de afwasmachine te worden geplaatst.

Zorg ervoor dat de verwarmingsplaat en het onderste gedeelte van de melkhouder tijdens gebruik altijd schoon zijn.

Dit apparaat heeft een gepolariseerde stekker (de ene pin is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te verminderen, kan deze stekker op één manier in het gepolariseerde stopcontact worden geplaatst. Als de stekker niet volledig in het stopcontact kan worden geplaatst, dient u de stekker om te draaien. Als de stekker nog steeds niet volledig in het stopcontact kan worden geplaatst, dient u contact met een elektromonteur op te nemen. Probeer op geen enkele manier aanpassingen aan de stekker uit te voeren.

AANVULLENDE BELAN- GRIJKE VEILIGHEIDS- MAATREGELEN

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun

veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

NL

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilig gebruiken van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. De reiniging en het gebruikersonderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve onder toezicht en als ze ouder zijn dan 8 jaar.

Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

U dient scherp toezicht te houden wanneer apparatuur door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.

Houd het product en het netsnoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan acht jaar zijn.

LET OP! Om risico's te voorkomen doordat de temperatuurbegrenzer onbedoeld opnieuw wordt ingesteld, mag het product niet worden gebruikt in combinatie met een extern schakelapparaat zoals een tijdschakelaar of worden aangesloten op een elektrisch circuit dat regelmatig AAN en UIT wordt geschakeld.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis in een thuisomgeving en bij vergelijkbare toepassingen zoals: in keukens voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, woonboerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen zoals bed and breakfasts.

Voeg niet meer melk dan het maximale niveau toe.

Gebruik de melkopschuimer niet om olie te verwarmen of om boter te smelten.

Plaats geen verpakkingen in de melkopschuimer - melk dient uit de kan, het pak, de fles, enz. te worden verwijderd voordat deze in de kan wordt geschonken.

Gebruik het apparaat niet om melk voor een baby op te warmen.

WAARSCHUWING! Open het deksel nooit tijdens het proces voor het opschuimen of verwarmen van melk.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat er geen vloeistof op de elektrische aansluitingen wordt gemorst.

WAARSCHUWING! Breekbaar. De melkhouder en de verwarmingsplaat zijn heet na gebruik.

Gebruik de melkhouder alleen in combinatie met het bijgeleverde onderste gedeelte van het apparaat.

Het onderste gedeelte van het apparaat dient niet in water te worden ondergedompeld om deze schoon te maken.

Schakel het apparaat UIT en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires bevestigt of onderdelen aanraakt die bewegen als het apparaat is ingeschakeld.

Wees voorzichtig als er hete vloeistof uit de melkopschuimer wordt gegoten aangezien er plotseling hete stoom kan vrijkomen.

U dient het product en alle accessoires na elk gebruik grondig schoon te maken. Zie de sectie SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD.

Er is een kort netsnoer meegeleverd om het risico te verminderen dat mensen over het snoer struikelen of in het snoer verstrikt raken.

Er zijn verlengsnoeren beschikbaar en deze kunt u gebruiken als u voorzichtig met het gebruik van dergelijke snoeren bent. De elektrische spanning die op het verlengsnoer wordt weergegeven, dient minstens even groot als het elektrische vermogen van het apparaat te zijn. Het verlengsnoer dient zodanig te worden geplaatst dat deze niet over het aanrechtblad of tafelblad hangt waardoor kinderen aan het snoer kunnen trekken of over het snoer kunnen struikelen.

LET OP: Gebruik bij het schoonmaken geen alkalische reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.

NL

**UITPAKKEN
EN CONTR-
OLEREN VAN
HET PROD-
UCT**

1. Haal het product en de accessoires voorzichtig uit de originele verpakking.
2. Controleer of de verpakking alle onderdelen bevat en controleer deze onderdelen op beschadigingen. Als niet alle onderdelen zijn meegeleverd of u schade aan een onderdeel constateert, dient u het product te retourneren.

3. ⚠ Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van jonge kinderen.

BEOOGD GEBRUIK: Dit product is alleen geschikt voor het verwarmen en opschuimen van melk. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product en/of letsel leiden.

Gebruiksaanwijzing

**VOOR HET
EERSTE
GEBRUIK**

1. Plaats het onderste gedeelte van het apparaat op een droge, vlakke en stevige ondergrond.

OPMERKING: Plaats de melkopschuimer op een plek waar deze niet oververhit kan raken.

2. Wikkel het netsnoer af tot deze de gewenste lengte heeft.
3. Plaats de stekker in een geschikt stopcontact.

OPMERKING: Wanneer de stekker van het apparaat in het stopcontact is geplaatst, zal het lampje van de knop altijd knipperen. Wanneer u de melkhouder op het apparaat plaatst, gaat het lampje uit.

4. Maak het product en de schijven (2 en 10) schoon voordat u deze voor de eerste keer gebruikt om eventuele resten te verwijderen die tijdens het productieproces zijn achtergebleven.

OPMERKING: Om te zorgen voor een goede hygiëne dient u een vochtige doek te gebruiken om het onderste gedeelte en de melkhouder schoon te maken voordat u de melkopschuimer voor de eerste keer inschakelt. Droog alle onderdelen grondig af.

NOTE: De melkcontainer en de schijven kunnen ook in de afwasmachine worden gewassen.

FUNCTIES

Er worden twee schijven bij dit product geleverd:

Opschuimschijf (2) voor warm opschuimen en koud opschuimen.

Verwarmingsschijf (10) voor warme chocolademelk en warme melk.

De melkopschuimer heeft drie verschillende programma's die hieronder worden uitgelegd:

Programma 1 - Warm opschuimen en verwarmen (rood lampje)

Programma 2 - warme chocolademelk
(wit lampje)

Programma 3 - Koud opschuimen
(blauw lampje)

1. Als het apparaat op netstroom is aangesloten en de kan niet op het onderste gedeelte van het apparaat is geplaatst (omdat deze na gebruik is schoongemaakt of verwijderd), zal het indicatielampje van het onderste gedeelte van het apparaat elke seconde doorlopend knipperen.

2. Wanneer de beker op het onderste gedeelte van het apparaat wordt geplaatst, wordt het indicatielampje uitgeschakeld.

3. Druk eenmaal op de knop waardoor het rode indicatielampje driemaal zal knipperen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het apparaat begint met opwarmen en het programma "Warm opschuimen" of het programma "Verwarmen" wordt geactiveerd (afhankelijk van de schijf die wordt gebruikt).Tijdens dit proces zal het rode indicatielampje blijven branden.

4. Druk twee keer op de knop waardoor het witte indicatielampje drie keer zal knipperen.Daarna zal de schijf beginnen te draaien.Het apparaat begint met opwarmen en het programma "Warme chocolademelk" wordt geactiveerd. Tijdens dit proces zal het witte indicatielampje blijven branden.

5. Druk drie keer achter elkaar op de knop waardoor het blauwe indicatielampje drie

keer zal knippen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het programma "Koud opschuimen" zonder op te warmen zal worden geactiveerd. Tijdens dit proces zal het blauwe indicatielampje blijven branden.

OPMERKING: Als u van het ene naar het andere programma wilt overschakelen, dient dit binnen drie seconden te worden voltooid.

LET OP: Als u meer melkschuim wilt maken, dient u de melkopschuimer een paar minuten te laten afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt. Zolang de melkopschuimer warm is, zorgt de thermostaat ervoor dat het product niet kan worden gebruikt. U kunt de binnenkant van de melkopschuimer met koud water afspoelen om het afkoelen van het apparaat te versnellen.

WARM OPSCHUIMEN

- 1.** Plaats de stekker van het netsnoer in een geschikt stopcontact.
- 2.** Open het deksel en plaats de schijf (2) op de draaiende as.
- 3.** Vul de melkhouder met koude melk. De hoeveelheid melk die wordt toegevoegd dient zich tussen het niveau "MAX ☺" en "MIN" te bevinden.
- 4.** Plaats het deksel stevig op het apparaat door deze lichtjes naar beneden te duwen.
- 5.** Plaats de melkhouder op het onderste gedeelte van het apparaat.

6. Druk eenmaal op de knop waardoor het rode indicatielampje drie keer zal knipperen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het apparaat begint met opwarmen en het programma "Warm opschuimen" wordt geactiveerd.

7. De temperatuur van de melk bereikt ongeveer 70 °C en het apparaat stopt als het proces is voltooid.

8. Verwijder de melkhouder van het onderste gedeelte van het apparaat en open het deksel.

9. Schenk de melk vervolgens uit de melkhouder.

MELK VERWARMEN

1. Sluit de stekker van het netsnoer aan op een geschikt stopcontact.

2. Open het deksel en plaats de verwarmingsschijf (10) op de draaiende as.

3. Vul de melkhouder met melk. De hoeveelheid melk die wordt toegevoegd dient zich tussen het niveau "MAX" en "MIN" te bevinden.

4. Plaats het deksel stevig op het apparaat door deze lichtjes naar beneden te duwen.

5. Plaats de melkhouder op het onderste gedeelte van het apparaat.

6. Druk eenmaal op de knop waardoor het rode indicatielampje drie keer zal knipperen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het apparaat begint met

opwarmen en het programma "Verwarmen" wordt geactiveerd.

7. De temperatuur van de melk bereikt ongeveer 70 °C en het apparaat stopt als het proces is voltooid.

8. Verwijder de melkhouder van het onderste gedeelte van het apparaat en open het deksel.

9. Schenk de melk vervolgens uit de melkhouder.

WARME CO-COLADEMELK

1. Sluit de stekker van het netsnoer aan op een geschikt stopcontact.

2. Open het deksel en plaats de verwarmingsschijf (10) op de draaiende as.

3. De hoeveelheid melk die wordt toegevoegd dient zich tussen het niveau "MAX ☺" en "MIN" te bevinden.

4. Voeg naar persoonlijke smaak 30-90 gram cacao poeder toe.

5. Plaats het deksel stevig op het apparaat door deze lichtjes naar beneden te duwen.

6. Plaats de melkhouder op het onderste gedeelte van het apparaat.

7. Druk twee keer op de knop waardoor het witte indicatielampje drie keer zal knipperen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het apparaat begint met opwarmen en het programma "Warme chocolademelk" wordt geactiveerd.

8. De temperatuur van de melk bereikt ongeveer 80 °C en het apparaat stopt als het proces is voltooid.

9. Verwijder de melkhouder van het onderste gedeelte van het apparaat en open het deksel.

10. Schenk de melk vervolgens uit de melkhouder.

KOUD OPSCHUIMEN

1. Sluit de stekker van het netsnoer aan op een geschikt stopcontact.

2. Open het deksel en plaats de schijf voor opschuimen (2) op de draaiende as.

3. De hoeveelheid melk die wordt toegevoegd dient zich tussen het niveau "MAX ☺" en "MIN" te bevinden.

4. Plaats het deksel stevig op het apparaat door deze lichtjes naar beneden te duwen.

5. Plaats de melkhouder op het onderste gedeelte van het apparaat.

6. Druk driemaal achter elkaar op de knop waardoor het blauwe indicatielampje drie keer zal knipperen. Daarna zal de schijf beginnen te draaien. Het programma "Koud opschuimen" zonder op te warmen zal worden geactiveerd.

7. Verwijder de melkhouder van het onderste gedeelte van het apparaat en open het deksel.

8. Schenk de melk vervolgens uit de melkhouder.

BESCHERM- ING TEGEN DROOGKO- KEN

1. Als er onvoldoende melk in de melkopschuimer is geplaatst, wordt het apparaat automatisch **UITGESCHAKELD**. U dient er echter altijd voor te zorgen dat er voldoende melk in het apparaat wordt geplaatst, aangezien het automatisch uitschakelen van het apparaat een kortere levensduur van de melkopschuimer kan veroorzaken.

2. Laat het product afkoelen voordat u deze opnieuw met melk vult.

SCHOONMAK- EN EN ONDER- HOUD

OPMERKING: Om het ophopen van melkresten te verminderen, dient u de u achtergebleven melk altijd te verwijderen en het apparaat meteen schoon te maken nader het opschuimen is voltooid. Zorg ervoor dat er nooit langer dan een dag vloeistoffen in de melkopschuimer achterblijven.

1. Koppel het apparaat los van netstroom en laat de melkopschuimer volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt.

2. Spoel de melkhouder, het deksel en de schijven grondig af onder stromend water en droog alle onderdelen af.

3. De melkhouder, het deksel en de schijven kunnen in de afwasmachine worden geplaatst.

4. Maak het onderste gedeelte van het apparaat schoon met een vochtige doek en droog het apparaat af.

WAARSCHUWING! Plaats het onderste gedeelte van het apparaat niet in de afwasmachine.

5. Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen en ingangen droog blijven.

WAARSCHUWING! U dient het onderste gedeelte van het apparaat niet in water of een andere vloeistof onder te dompelen. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.

6. Gebruik nooit oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen, harde borstels en metalen of scherpe voorwerpen om schoon te maken. Oplosmiddelen zijn gevaarlijk voor de gezondheid en beschadigen de kunststof onderdelen van het product; schurende schoonmaakmiddelen en andere schoonmaakhulpmiddelen kunnen krassen op de oppervlakken van het product veroorzaken.

OPBERGEN

- 1.** Koppel de melkopschuimer los van netstroom en laat deze afkoelen.
- 2.** Berg het apparaat in de doos of op een koele en droge plaats op.
- 3.** Berg het apparaat nooit op als deze nog op netstroom is aangesloten.
- 4.** Wikkel het snoer nooit strak om het apparaat.

5. Zorg ervoor dat er geen druk op het snoer wordt uitgeoefend op de plek waar deze aan het apparaat is bevestigd aangezien het snoer hierdoor kan slijten en kapot kan gaan.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

TECHNISCHE GEGEVENS	
EUROPEES voltage	220-240 V- 50-60 Hz
Voltage in de VS	120 V- 60 Hz
Nominaal vermogen EUROPA	600 W
Nominaal vermogen VS	600 W
Capaciteit	MIN: ongeveer. 120ml
	MAX ☉: ongeveer. 225ml
	MAX: ongeveer. 400ml

FABRIEKSGARANTIE VOOR DE VS & CAN, DE EU EN CH.

Garantie: BODUM® AG, Zwitserland, biedt voor een periode van twee jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop garantie voor de BISTRO elektrische melkopschuimer - Barista in het geval van defecte onderdelen en defecten die vanwege ontwerp- of fabricagefouten zijn ontstaan. Reparaties worden kosteloos uitgevoerd als aan alle garantievoorwaarden is voldaan. Terugbetalingen zijn niet mogelijk.

Garantiegever: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantievoorwaarden: Het garantiecertificaat moet door de verkoper worden ingevuld op het moment van verkoop. U moet het garantiecertificaat tonen om aanspraak te kunnen maken op garantieservices. Mocht uw BODUM® product garantieservice nodig hebben, neem dan contact op met uw BODUM® verkooppunt, een BODUM® winkel, uw landelijke BODUM® distributeur, of bezoek www.bodum.com.

BODUM® geeft geen garantie af voor schade als gevolg van onjuist gebruik, onjuiste behandeling, normale slijtage, onvoldoende of verkeerd onderhoud of verzorging, verkeerde bediening of gebruik van het apparaat door onbevoegde personen.

Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving, noch op uw rechten ten opzichte van de dealer als gevolg van de verkoop/aankoopovereenkomst.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALAFVOER

Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van teruggave-inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.

SVENSKA

Grattis! Du är nu stolt ägare av en **BODUM®**
BISTRO Elektrisk Mjölkskummare - Barista
Vänligen läs noggrant igenom dessa instruktioner
innan användning.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

Läs denna bruksanvisning noggrant före första användningen och spara den för framtida referens. Var uppmärksam på varningarna som finns på produkten samt i användarhandboken. Den innehåller viktig information för din säkerhet samt korrekt användning och underhåll av produkten.

Använd endast produkten för dess avsedda ändamål. Använd endast med rekommenderade tillbehör och komponenter som medföljer produkten. Felaktig användning kan leda till faror.

Lämna aldrig produkten obebakad eller obemannad när den är PÅSLAGEN.

Placera inte tunga föremål ovanpå produkten.

WARNING! Doppa inte maskinen i vatten eller andra vätskor. Placera inte maskinbasen i diskmaskinen.

Använd inte apparaten med skadad sladd/ stickkontakt, eller om apparaten fungerar felaktigt eller har skadats på något sätt. Lämna apparaten till närmaste auktoriserade serviceanläggning för undersökning, reparation eller justering.

Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker för att undvika fara, i annat fall måste produkten kasseras.

Nätspänningen måste överensstämma med informationen på produktens elmärkning.

Undvik skador på strömkabeln. Låt inte nätkabeln böjas hårt eller komma i kontakt med skarpa hörn.

Håll den här produkten, inklusive strömsladden och stickkontakten, borta från alla värmekällor, dvs ugnar, kokplattor och andra värmeproducerande enheter/ föremål.

Ta tag i stickkontakten när du ska ta bort produkten från vägguttaget, dra inte i sladden.

Koppla bort produkten från elnätet:

- när produkten inte används;
- vid funktionsstörningar;
- innan du monterar/tar bort tillbehör;
- före rengöring och förvaring av produkten.

Använd endast produkten på torra platser inomhus, använd den aldrig utomhus.

Placera produkten på en stabil och jämn yta där den inte kan glida.

Skydda produkten mot extrem värme och kyla, direkt solljus och damm.

För att minska risken för brand och elektriska stötar, exponera inte produkten för eld (eldstad, grill, stearinljus, cigaretter, etc.) eller vatten (vattendroppar, vattenstänk, vaser, rör, dammar, etc.).

WARNING: Risk of burns! Risk för brännskada!
Undvik kontakt med heta ytor och ånga.

Håll tillräckligt med säkerhetsavstånd runt produkten. Varm mjölk kan orsaka allvarlig skållning.

Flytta eller transportera inte produkten under användning eller när det finns varm mjölk i termoskannan. Stänk av varm mjölk medför risk för brännskador.

Använd endast produkten när den är fylld med mjölk.

Stäng locket när du skummar eller värmer mjölk.

Användning av tillbehör och komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren kan medföra skador och upphäver garantin.

Denna produkt är inte lämplig för kommersiell användning.

Den är endast avsedd för hushållsbruk. Låt aldrig strömkabeln hänga löst. Det kan finnas en risk att någon snubblar över den, eller att kabeln skadas.

Öppna aldrig maskinen själv för att reparera den. Ändra inte maskinen på något sätt som inte beskrivs i bruksanvisningen. Maskinen innehåller verksamma delar. Reparation får endast utföras av auktoriserade serviceställen.

Under användning, håll alltid mjölkbehållaren i det värmetåliga handtaget.

Rör inte värmeplattans heta yta.

Mjölkbehållaren får inte användas i en mikrovågsugn.

Använd endast den medföljande mjölkbehållaren på värmeplattan.

Endast mjölkbehållaren kan diskas i diskmaskin.

Se till att värmeplattan och undersidan av mjölkbehållaren alltid är rena när du använder dem.

Denna apparat har en polariserad kontakt (ett stift är bredare än det andra). För att minska risken för elektriska stötar är den här kontakten endast avsedd att passa in i ett polariserat vägguttag. Om kontakten inte passar in helt och hållet i vägguttaget, kan du vända på kontakten. Om den fortfarande inte passar, kontakta då en kvalificerad elektriker. Försök inte modifiera kontakten på något sätt.

YTTERLIGARE VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas av och/eller har fått instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de övervakas eller får instruktioner angående apparatens användning på ett säkert sätt och om de förstår riskerna som finns med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn om de inte är äldre än åtta år och övervakade.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Nära tillsyn är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.

Håll produkten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

WARNING! För att undvika risker som orsakas av oavsiktlig återställning av säkerhetsbegränsaren för temperatur, får produkten inte förses med en extern växlingsenhet, såsom

en timer-omkopplare eller anslutas till en elektrisk krets som regelbundet slås på och av.

Denna apparat är avsedd att användas inomhus i hushåll och i liknande miljöer såsom: personalkök i butiker, kontorslokaler och andra arbetsmiljöer, bondgårdar, av gäster på hotell, motell och vandrarhem och liknande miljöer där boende förekommer.

Fyll inte på med mjölk över maximal kapacitet.

Använd inte mjölkskummaren för att värma olja eller smält smör.

Placera inte någon behållare inuti mjölkskummaren - mjölken måste tas bort från förpackningen, behållaren, burken etc. innan den hålls i kannan.

Använd inte apparaten för att värma mjölk åt en bebis.

WARNING! Öppna inte locket under skumning eller uppvärmning.

WARNING! Undvik att spillta vätska på elkontakterna.

WARNING! Hanteras varsamt. Mjolkbehållaren och värmeplattan är varma en tid även efter användning.

Använd endast mjolkbehållaren tillsammans med den medföljande maskinbasen.

Maskinbasen får inte nedsänkas i vatten för rengöring.

Stäng av apparaten och koppla ur strömkabeln innan du byter tillbehör eller vidrör de delar som rör sig när apparaten används.

Var försiktig när den heta vätskan hålls från mjölkskummaren, eftersom den kan sprutas ut ur apparaten på grund av plötslig ångning.

engör produkten och tillbehören noggrant efter varje användning. Se avsnittet RENGÖRING OCH SKÖTSEL.

Strömkabeln som medföljer är kort för att minska risken för att någon trasslar in sig eller snubblar över en längre sladd.

sv

Förlängningssladdar finns tillgängliga och kan användas, med aktsamhet. Det märkta elektriska värdet på förlängningssladden ska vara minst lika stort som apparatens elektriska värde. Förlängningssladden ska vara ordnad så att den inte hänger över bänken eller bordsskivan där den kan dras i av barn eller snubblas över.

VARNING: Använd inte alkaliska rengöringsmedel vid rengöring, använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel för att förhindra skador på apparaten.

UPPACKNING OCH KON- TROLLERING AV PRODUK- TEN

1. Ta försiktigt ut produkten och tillbehören ur originalförpackningen.
2. Kontrollera att innehållet i förpackningen är fullständigt eller om det är skadat. Om innehållet i förpackningen är ofullständigt eller om du upptäcker en skada, returnera då produkten.

3. ⚠ Kvävningrisk!

Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för små barn.

SÄRSKILD ANVÄNDNING: Denna produkt är endast lämplig för uppvärmning och skumning av mjölk. Annan användning kan leda till skador på produkt och/eller människor.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Placera maskinbasen på en torr, jämn och stabil platt yta.

OBS: Välj en plats för din mjölkskummare som är skyddad mot överhettning.

Bruksanvisning

2. Nysta upp strömkabeln tills den når önskad längd.

3. Anslut strömkabeln till ett lämpligt eluttag.

OBS: När huvudbasen är inkopplad blinkar alltid lampan i knappen. När du placerar mjölkbehållaren på huvudbasen kommer lampan att vara avstängd.

4. Rengör produkten och skivorna (2 och 10) innan du använder den för första gången för att ta bort eventuella tillverkningsrester.

OBS: Av hygieniska skäl bör du använda en fuktig trasa för att rengöra maskinbasen och mjölkbehållaren innan du använder mjölkskummararen för första gången. Torka allt grundligt.

OBS: Mjölkbehållaren och skivorna kan också tvättas i diskmaskinen.

FUNKTIONER Denna artikel är försedd med 2 skivor:

Skumningsskiva (2) för skumning av varmt och kallt.

Värmeplatta (10) för varm choklad och mjölk.

Mjölkskummararen fungerar med 3 olika program, som förklaras nedan:

Program 1 - Varmskumning och uppvärmning (Rött ljus)

Program 2 - Varm choklad (Vitt ljus)

Program 3 - Kallskumning (Blått ljus)

1. När den är inkopplad och koppen inte finns på huvudenheten (rengörs eller tas bort efter användning), blinkar indikatorn på huvudenheten kontinuerligt en gång per sekund.

2. När koppen är placerad på huvudenheten slocknar indikatorlampan.

3. Tryck en gång på knappen, den röda indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten börjar värmas upp, går in i Varmskumnings-programmet eller Uppvärmningsprogrammet (beroende på skivan). Den röda indikatorlampan lyser när den är igång.

4. Tryck två gånger på knappen, den vita indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten börjar värmas upp, går in i Varm choklad-programmet och den vita indikatorlampan tänds när den är igång.

5. Tryck på knappen tre gånger i följd, den blå indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten kommer att gå in i Kallskumnings-programmet utan uppvärmning och den blå indikatorlampan tänds när den är igång.

OBS: Byte från ett program till ett annat måste vara klart inom tre sekunder.

WARNING: Om du vill göra mer mjölkskum, låt då mjölkskummaren svalna i några minuter före ytterligare användning. Så länge mjölkskummaren är varm, hindrar termostaten att den används. Du kan skölja

insidan av mjölkskummaren med kallt vatten för att påskynda kylprocessen.

VARM SKUMNING

- 1.** Anslut nätkabeln till ett lämpligt vägguttag.
- 2.** Öppna locket och placera skum-skivan (2) på rotationsaxeln.
- 3.** Fyll mjölkbehållaren med kall mjölk. Mjölknivån måste ligga mellan märkena "MAX ☺" och "MIN".
- 4.** Sätt på locket ordentligt genom att trycka ner det något.
- 5.** Placera mjölkbehållaren på maskinbasen.
- 6.** Tryck en gång på knappen, den röda indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten börjar värmas upp och går in i Varmskumnings-programmet.
- 7.** Mjölakens temperatur kommer att nå ca. 70 °C och produkten stannar när den är klar.
- 8.** Ta bort mjölkbehållaren från maskinbasen och öppna locket.
- 9.** Häll sedan mjölken från mjölkbehållaren.

VÄRMA MJÖLK

- 1.** Anslut strömkontakten till ett lämpligt vägguttag.
- 2.** Öppna locket och placera värmeskivan (10) på rotationsaxeln.

3. Fyll på med mjölk. Mjölknivån måste ligga mellan märkena "MAX" och "MIN".
4. Sätt på locket ordentligt genom att trycka ner det något.
5. Placera mjölkbehållaren på maskinbasen.
6. Tryck en gång på knappen, den röda indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten börjar värmas upp och går in i Uppvärmningsprogrammet.
7. Mjölakens temperatur kommer att nå ca. 70 °C och produkten kommer sedan att stanna.
8. Ta bort mjölkbehållaren från maskinbasen och öppna locket.
9. Håll sedan mjölken från mjölkbehållaren.

**VARM
CHOKLAD**

1. Anslut nätkabeln till ett lämpligt vägguttag.
2. Öppna locket och placera värmeskivan (10) på rotationsaxeln.
3. Fyll mjölkbehållaren med kall mjölk. Mjölknivån måste ligga mellan märkena "MAX ☺" och "MIN".
4. Tillsätt 30-90 g chokladpulver enligt personlig preferens för chokladsmaak.
5. Sätt på locket ordentligt genom att trycka ner det något.
6. Placera mjölkbehållaren på maskinbasen.

7. Tryck två gånger på knappen, den vita indikeringslampan kommer då att blinka tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten börjar värmas upp och påbörjar varm choklad-programmet.

8. Mjölakens temperatur kommer att nå ca. 80 ° C och produkten avslutar programmet när det är klart.

9. Ta bort mjölkbehållaren från maskinbasen och öppna locket.

10. Häll sedan mjölken från mjölkbehållaren.

KALLSKUMNING

1. Anslut nätkabeln till ett lämpligt vägguttag.

2. Öppna locket och placera skum-skivan (2) på rotationsaxeln.

3. Fyll mjölkbehållaren med kall mjölk. Mjölknivån måste ligga mellan märkena "MAX ☺" och "MIN".

4. Sätt på locket ordentligt genom att trycka ner det något.

5. Placera mjölkbehållaren på maskinbasen.

6. Tryck på knappen tre gånger i följd, den blå indikatorlampan blinkar då tre gånger. Skivan börjar rotera. Enheten kommer att gå in i Kallskumnings-programmet utan uppvärmning.

7. Ta bort mjölkbehållaren från maskinbasen och öppna locket.

8. Häll sedan mjölken från mjölkbehållaren.

**TORRKOK-
NINGSSKYDD**

1. Om det inte finns tillräckligt med mjölk i mjölkskummaren stängs den automatiskt av. Se dock alltid till att det finns tillräckligt med mjölk i produkten, eftersom automatisk avkoppling av enheten kan förkorta dess livslängd.

2. Låt produkten svalna innan den fylls på igen.

**RENGÖRING
OCH SKÖTSEL**

OBS: För att minska uppbyggnaden av mjölkrester, töm alltid eventuell kvarvarande mjölk och rengör omedelbart efter att skumningen är klar. Lämna aldrig vätska i mjölkskummaren över natten.

1. Koppla ur strömkällan ur eluttaget och låt mjölkskummaren svalna helt innan rengöring.

2. Skölj mjölkbehållaren, locket och skivorna noggrant under rinnande vatten och torka av alla delar.

3. Mjölkbehållaren, locket och skivorna kan också tvättas i diskmaskinen.

4. Rengör maskinbasen med en fuktig trasa och torka av.

WARNING! Placera inte maskinens bas i diskmaskinen.

5. Se till att alla elektriska kontakter och uttag hålls torra.

WARNING! Doppa inte maskinens bas i vatten eller någon annan vätska. Placera aldrig maskinen under rinnande vatten.

sv

Bruksanvisning

6. Använd aldrig lösningsmedel eller slipmedel, hårda borstar, metall eller vassa föremål för att rengöra. Lösningmedel är hälsofarliga och skadar produktens plastdelar; slipmedel och rengöringstillbehör kan skrapa produktens ytor.

FÖRVARING

1. Dra ur kontakten till mjölkskummaren och låt den svalna.
2. Förvara i dess låda eller på en sval och torr plats.
3. Förvara aldrig apparaten när den fortfarande är ansluten till elnätet.
4. Linda aldrig sladden tätt runt apparaten.
5. Lägg ingen belastning på sladden där den går in i apparaten eftersom det kan leda till att sladden slits och bryts.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

TEKNISK DATA

EUROPA spänning	220-240 V- 50-60 Hz
USA spänning	120 V- 60 Hz
EUROPA nominell effekt	600 W
USA nominell effekt	600 W
Kapacitet	MIN: ca. 120ml
	MAX ☉: ca. 225ml
	MAX: ca. 400ml

FABRIKSGARANTI FÖR EU & CH.

Garanti: BODUM® AG, Schweiz, ger en garanti på två år för BISTRO Elektrisk Mjölkskummare - Barista från det datum då det ursprungliga inköpet gjordes och gäller bristfälliga material och funktionsfel som orsakas av defekter i design eller tillverkning.

Garantiegever: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantievoorwaarden: Het garantiecertificaat moet door de verkoper worden ingevuld op het moment van verkoop. U moet het garantiecertificaat tonen om aanspraak te kunnen maken op garantieservices. Mocht uw BODUM® product garantieservice nodig hebben, neem dan contact op met uw BODUM® verkooppunt, een BODUM® winkel, uw landelijke BODUM® distributeur, of bezoek www.bodum.com.

BODUM® geeft geen garantie af voor schade als gevolg van onjuist gebruik, onjuiste behandeling, normale slijtage, onvoldoende of verkeerd onderhoud of verzorging, verkeerde bediening of gebruik van het apparaat door onbevoegde personen.

Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving, noch op uw rechten ten opzichte van de dealer als gevolg van de verkoop/aankoopovereenkomst.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALAFVOER

Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van teruggave- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk recycling.

PORTUGUÊS

Parabéns! Agora é o orgulhoso proprietário de um Batedor de Leite Elétrico - Barista BODUM® BISTRO. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da utilização.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar aparelhos elétricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

Leia este manual de utilizador antes da primeira utilização e guarde-o para referência futura.

Preste atenção aos avisos no produto e no manual de utilizador. Contém informações importantes para a sua segurança, bem como utilização e manutenção adequadas do produto.

Utilize o produto apenas para o propósito a que se destina. Utilize-o apenas com acessórios recomendados e componentes fornecidos com o produto. A utilização inadequada ou operação incorreta pode causar riscos.

Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto este estiver ligado.

Não coloque objetos pesados em cima do produto.

ATENÇÃO! Não mergulhe a base da máquina em água ou outros líquidos. Não ponha a base da máquina na máquina de lavar loiça.

Não ponha em funcionamento qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificada, após mau funcionamento do aparelho ou depois deste ter sido danificado de alguma maneira. Devolva o aparelho ao ponto de assistência

técnica autorizada mais próximo para exame, reparação ou ajuste.

PT

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado, a fim de evitar perigo ou o produto deve ser deitado fora.

A tensão da rede deve coincidir com as informações na etiqueta de classificação do produto.

Evite danos no cabo de alimentação. Não deixe o cabo de alimentação torcer-se ou entrar em contacto com cantos afiados.

Mantenha este produto, incluindo o cabo de alimentação e a ficha, longe de todas as fontes de calor, ou seja, fornos, placas quentes e outros dispositivos/objetos que gerem calor.

Limite-se a tirar a ficha da tomada; não puxe o cabo.

Desligue o produto da rede elétrica:

- quando o produto não estiver a ser utilizado;
- em caso de avarias;
- antes de colocar/retirar acessórios;
- antes de limpar e guardar o produto.

Use o produto apenas em locais secos em ambientes fechados, nunca o use no exterior.

Coloque o produto numa superfície estável, nivelada e antiderrapante.

Proteja o produto do calor e frio extremos, luz solar direta e poeira.

Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto ao fogo (lareira, churrasqueira, velas, cigarros etc.) ou água (gotas de água, salpicos de água, vasos, tubos, tanques, etc.).

CUIDADO: Risco de queimaduras! Evite o contacto com superfícies quentes e fugas de vapor.

Mantenha uma distância de segurança suficiente em torno do produto. O leite quente pode causar queimaduras graves.

Não mova ou transporte o produto durante a utilização ou enquanto houver leite quente na lata térmica. A pulverização de leite quente representa um risco de queimadura.

Ponha o produto a funcionar apenas quando estiver cheio de leite.

Feche a tampa quando estiver a bater o leite ou a aquecer.

A utilização de acessórios e componentes não recomendados pelo fabricante pode resultar em ferimentos ou danos e anula a garantia.

Este produto não é adequado para uso comercial.

Foi concebido apenas para uso doméstico.

Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado. O cabo de alimentação pode representar um risco de queda ou ser danificado.

Nunca abra e repare a máquina você mesmo. Não modifique a máquina de qualquer maneira que não esteja descrita nas instruções de uso. A máquina contém peças. A reparação só pode ser realizada por centros de assistência autorizados.

Durante a operação, segure apenas o recipiente de leite pela pega resistente ao calor.

Não toque na superfície quente da placa de aquecimento.

Não coloque o recipiente de leite no micro-ondas.

Coloque apenas o recipiente de leite fornecido na placa de aquecimento.

PT

Apenas o recipiente de leite pode ser colocado na máquina de lavar loiça.

Certifique-se de que a placa de aquecimento e a base do recipiente de leite estão sempre limpas durante o uso.

Este aparelho possui uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha destina-se a ser encaixada numa tomada polarizada somente de uma forma. Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, inverta a mesma. Se ainda assim não couber, entre em contato com um eletricista qualificado. Não tente modificar a ficha de nenhuma maneira.

PRECAUÇÕES ADICIONAIS IMPORTANTES

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade se forem supervisionadas ou lhes tiverem sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e forem supervisionadas.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

A supervisão próxima é necessária quando qualquer aparelho é usado por crianças ou perto delas.

Mantenha o produto e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

CAUIDADO! Para evitar os riscos causados pela reinicialização acidental do limitador de temperatura de segurança, o produto não deve ser fornecido com um dispositivo de comutação externo, como um temporizador ou ser ligado a um circuito elétrico que seja LIGADO e DESLIGADO regularmente.

Este aparelho destina-se a utilização interior em aplicações domésticas e semelhantes, tais como: áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, quintas, por clientes em hotéis, motéis e estabelecimentos do tipo de alojamento e pequeno-almoço.

Não ponha leite acima do nível máximo de capacidade.

Não use o batedor de leite para aquecer óleo ou para derreter manteiga.

Não coloque nenhum recipiente dentro do batedor de leite - o leite deve ser removido da embalagem, do recipiente, da lata, etc. antes de ser deitado na jarra.

Não use o aparelho para aquecer leite para um bebé.

ATENÇÃO! Nunca abra a tampa durante o processo de formação de espuma ou durante o aquecimento.

ATENÇÃO! Evite o derrame de líquidos nos componentes elétricos.

ATENÇÃO! Manuseie com cuidado. O recipiente de leite e a placa de aquecimento estão sujeitos a calor residual após a utilização.

Use o recipiente de leite apenas com a base da máquina fornecida.

A base da máquina não deve ser imersa em água para limpeza.

DESLIGUE o aparelho e remova da fonte de alimentação antes de trocar acessórios ou de mexer em peças que se movimentem na utilização.

Tenha cuidado quando despejar líquido quente saído do batedor de leite, uma vez que este pode ser ejetado para fora do aparelho devido a uma repentina vaporização.

Limpe o produto e quaisquer acessórios após cada utilização. Consulte a secção LIMPEZA E MANUTENÇÃO.

Um cabo de alimentação curto é fornecido para reduzir os riscos que resultam de se enredar ou tropeçar num cabo mais comprido.

Há cabos de extensão disponíveis e estes podem ser usados se for tida cautela na sua utilização.

A classificação elétrica marcada do cabo de extensão deve ser, pelo menos, igual à classificação elétrica do aparelho; O cabo de extensão deve ser colocado de maneira a que não fique sobre a bancada ou tampo da mesa, pois pode causar quedas ou uma criança pode puxá-lo.

CUIDADO: Para evitar danos no aparelho, não use produtos alcalinos durante a limpeza, use um pano macio e um detergente neutro.

**DESEMBALAR
E VERIFICAR
O PRODUTO**

1. Retire o produto e os acessórios da embalagem original de forma cuidadosa.
2. Verifique se o conteúdo da embalagem está completo ou danificado. Se o conteúdo da embalagem estiver incompleto ou se for detetado algum dano, devolva o produto.

3. ⚠ Perigo de asfixia! Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance de crianças pequenas.

USO PRETENDIDO: Este produto é adequado apenas para formar espuma e aquecer leite. Qualquer outra utilização pode resultar em danos ao produto e/ou ferimentos.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Coloque a base da máquina numa base seca, nivelada e estável.

NOTA: Escolha um local que esteja protegido do calor para o seu batedor de leite.

2. Desenrole o cabo de alimentação até atingir o comprimento desejado.

3. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada de corrente adequada.

NOTA: Quando a base principal estiver ligada, a luz no botão piscará sempre. Quando colocar o recipiente de leite na base principal, a luz estará apagada.

4. Limpe o produto e os discos (2 e 10) antes de o usar pela primeira vez para remover qualquer resíduo de fabrico.

NOTA: Por motivos de higiene, deve utilizar um pano húmido para limpar a base da máquina e o recipiente de leite antes de iniciar o batedor de leite pela primeira vez. Seque tudo bem.

NOTA: O recipiente de leite e os discos também podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

CARAC- TERÍSTICAS

Este artigo é fornecido com 2 discos:

Disco de fazer espuma (2) para fazer Espuma Quente e Espuma Fria.

Disco de Aquecimento (10) para Chocolate Quente e Leite Quente.

O Batedor De Leite funciona com 3 programas diferentes, explicados abaixo:

Programa 1 - Espuma quente e aquecimento (Luz vermelha)

Programa 2 - Chocolate Quente (Luz Branca)

Programa 3 - Espuma Fria (Luz Azul)

1. Após ligar a fonte de alimentação, quando a chávena não estiver na unidade principal (estando a ser limpa ou removida após o uso), o indicador da unidade principal piscará uma vez a cada segundo, continuamente.

2. Quando a chávena for colocada na unidade principal, a luz indicadora apaga-se.v

3. Pressione o botão uma vez, a luz indicadora vermelha piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade começa a aquecer, entra no programa Espuma Quente ou no programa Aquecer (dependendo do disco). A luz indicadora

vermelha permanecerá acesa durante o funcionamento.

4. Pressione o botão duas vezes, a luz indicadora branca piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade começa a aquecer, entra no programa Chocolate Quente e a luz indicadora branca permanece acesa durante o funcionamento.

5. Pressione o botão três vezes seguidas, a luz indicadora azul piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade entrará no programa de formação de espuma a frio, sem aquecimento e a luz indicadora azul permanecerá acesa durante o trabalho.

NOTA: A mudança de um programa para outro deve ser concluída em três segundos.

CUIDADO: Se quiser preparar mais espuma de leite, deixe o batedor de leite arrefecer por alguns minutos antes de o usar novamente. Enquanto o batedor de leite estiver quente, o termostato impede que ele seja usado. Pode lavar o interior do batedor de leite com água fria para acelerar o processo de arrefecimento.

ESPUMA QUENTE

- 1.** Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada elétrica adequada.
- 2.** Abra a tampa e coloque o disco para fazer espuma (2) no eixo rotativo.
- 3.** Encha o recipiente de leite com leite frio. O nível do leite deve estar entre a marca "MAX ☺" e "MIN".

4. Coloque a tampa firmemente, empurrando-a ligeiramente para baixo.
5. Coloque o recipiente de leite na base da máquina.
6. Pressione o botão uma vez, a luz indicadora vermelha piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade começa a aquecer e entra no programa Espuma Quente.
7. A temperatura do leite atingirá aprox. 70 ° C e o produto deixará de funcionar quando estiver pronto.
8. Retire o recipiente de leite da base da máquina e abra a tampa
9. Em seguida, despeje o leite do recipiente de leite.

**AQUECER
LEITE**

1. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica adequada.
2. Abra a tampa e coloque o disco de aquecimento (10) no eixo rotativo.
3. O nível do leite deve estar entre a marca "MAX" e "MIN".
4. Coloque a tampa firmemente, empurrando-a ligeiramente para baixo.
5. Coloque o recipiente do leite na base da máquina.
6. Pressione o botão uma vez, a luz indicadora vermelha piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade

começa a aquecer e entra no programa de Aquecimento.

7. A temperatura do leite atingirá aprox. 70 ° C e o produto parará de funcionar.

8. Retire o recipiente de leite da base da máquina e abra a tampa.

9. Em seguida, despeje o leite do recipiente de leite.

CHOCOLATE QUENTE

1. Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada elétrica adequada.

2. Abra a tampa e coloque o disco de aquecimento (10) no eixo rotativo.

3. Encha o recipiente de leite com leite frio. O nível do leite deve estar entre a marca "MAX ☺" e "MIN".

4. Adicione 30-90 g de chocolate em pó de acordo com a preferência do sabor a chocolate.

5. Coloque a tampa firmemente, empurrando-a ligeiramente para baixo.

6. Coloque o recipiente de leite na base da máquina.

7. Pressione o botão duas vezes, a luz indicadora branca piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade começa a aquecer e entra no programa Chocolate Quente.

8. A temperatura do leite atingirá aprox. 80 ° C e o produto parará de funcionar quando estiver pronto.

9. Retire o recipiente de leite da base da máquina e abra a tampa.

10. Em seguida, despeje o leite do recipiente.

-
- ESPUMA FRIA**
- 1.** Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada elétrica adequada.
 - 2.** Abra a tampa e coloque o disco de espuma (2) no eixo rotativo.
 - 3.** Encha o recipiente do leite com leite frio. O nível do leite deve estar entre a marca "MAX ☺" e "MIN".
 - 4.** Coloque a tampa firmemente, empurrando-a ligeiramente para baixo.
 - 5.** Coloque o recipiente do leite na base da máquina.
 - 6.** Pressione o botão três vezes seguidas, a luz indicadora azul piscará três vezes. O disco começará a girar. A unidade entrará no programa Espuma Fria, sem aquecer.
 - 7.** Retire o recipiente de leite da base da máquina e abra a tampa.
 - 8.** Em seguida, despeje o leite do recipiente.

PROTECÇÃO DE FERVURA A SECO

1. Se não houver leite suficiente no batedor de leite, este será desligado automaticamente.No entanto, certifique-se sempre de que existe leite suficiente no produto, pois a desativação automática do dispositivo pode reduzir a sua vida útil.
2. Deixe o produto arrefecer antes de o encher novamente.

LIMPEZA E CUIDADO

NOTA: Para reduzir a acumulação de resíduos de leite, esvazie sempre qualquer leite residual e limpe imediatamente após a formação da espuma. Nunca deixe líquido no batedor de leite de um dia para o outro.

1. Desligue a base da tomada eléctrica e deixe o batedor de leite arrefecer completamente antes de o limpar.
2. Lave o recipiente de leite, tampa e discos completamente sob água corrente e seque todas as peças.
3. O recipiente de leite, a tampa e os discos também podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
4. Clean the machine base a damp cloth and dry off.

ATENÇÃO! Limpe a base da máquina com um pano húmido e seque.

5. Certifique-se de que todos os conectores e tomadas eléctricas estão sempre secos.

ATENÇÃO! Não mergulhe a base da máquina em água ou qualquer outro

líquido. Nunca coloque a base da máquina sob água corrente.

6. Nunca use solventes ou agentes de limpeza abrasivos, escovas duras, metal ou objetos afiados para limpar. Os solventes são perigosos para a saúde e prejudicam as peças plásticas do produto; agentes de limpeza abrasivos e acessórios de limpeza podem riscar as superfícies do produto.

ARMAZENAMENTO

1. Desligue o batedor de leite e deixe-o arrefecer.
2. Guarde na caixa ou num local fresco e seco.
3. Nunca guarde o aparelho enquanto ainda estiver ligado à corrente.
4. Nunca enrole o fio firmemente à volta do aparelho.
5. Não coloque qualquer esforço sobre o cabo onde este entra no aparelho, pois pode causar desgaste e rutura do cabo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS TÉCNICOS

Voltagem EUROPA	220-240 V- 50-60 Hz
Voltagem EUA	120 V- 60 Hz
Potência nominal EUROPA	600 W
Potência nominal EUA	600 W
Capacidade	MIN: aprox. 120ml
	MAX ☉: aprox. 225ml
	MAX: aprox. 400ml

GARANTIA DO FABRICANTE PARA OS EUA E CANADÁ, UE E SUÍÇA.

Garantia: BODUM® AG, Suíça, garante o Batedor De Leite Eléctrico -Barista BISTRO por um período de dois anos a partir da data de compra original contra defeitos materiais e avarias que possam ser associadas a defeitos de design ou fabrico. As reparações são realizadas gratuitamente se todas as condições de garantia forem respeitadas. Não estão disponíveis reembolsos.

Garantidor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condições de garantia: O certificado de garantia deve ser preenchido pelo vendedor no momento da compra. Deve apresentar o certificado de garantia para obter os serviços de garantia. Se o seu produto BODUM® necessita de um serviço de garantia, contacte o seu revendedor BODUM®, uma loja BODUM®, o distribuidor BODUM® do seu país, ou visite www.bodum.com.

BODUM® não garante danos que resultam de um uso inadequado, manuseio inadequado, desgaste normal, manutenção inadequada ou incorrecta, funcionamento incorrecto ou utilização incorrecta do aparelho por pessoas não autorizadas.

Esta garantia do fabricante não afecta os seus direitos legais provenientes das leis aplicáveis, nem os seus direitos em relação ao revendedor, decorrentes do contrato de venda/compra.

ELIMINAÇÃO ECOLÓGICA



Agora é ilegal eliminar dispositivos eléctricos que são defeituosos ou obsoletos juntamente com o lixo doméstico. Estes devem ser eliminados de forma separada. Os consumidores podem deixar estes dispositivos em centros de recolha de forma gratuita. Os proprietários destes dispositivos são obrigados a levá-los para centros de recolha ou pontos de recolha. Ao fazer este pequeno esforço pessoal, está a contribuir para garantir a reciclagem de bens e o tratamento de contaminantes de forma adequada.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava
perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen ensimmäistä
käyttökertaa ja tallenna se myöhempää käyttöä varten.
Huomioi laitteessa ja käyttöohjeessa olevat varoitukset.
Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä ohjeita tuotteen
asianmukaiseen käyttöön ja huoltoon.

Käytä tuotetta vain sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja lisävarusteita ja
komponentteja. Virheellinen tai väärä käyttö voi aiheuttaa
vaaratilanteita.

Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on kytketty
päälle.

Älä aseta raskaita esineitä tuotteen päälle.

**VAROITUS! Älä upota laitteen alustaa veteen tai
muuhun nesteeseen. Älä laita laitteen alustaa
astianpesukoneeseen.**

Älä käytä laitetta, jossa on vioittunut johto tai pistoke, tai jos
laitteessa on ilmennyt toimintahäiriö tai se on vahingoittunut
millään tavalla. Palauta laite lähimpään valtuutettuun
huoltooliikkeeseen tarkastamista, korjaamista tai säätämistä
varten.

Jos sähköjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava pätevän sähkötekniikon toimesta vaaran välttämiseksi, tai tuote on hävitettävä.

Verkköjännitteen on vastattava jännitettä tuotteen luokitustarrassa.

Vältä virtajohdon vaurioita. Älä anna virtajohdon kiertyä tai joutua kosketuksiin terävien kulmien kanssa.

Pidä tämä tuote, mukaan lukien virtajohto ja pistoke, etäällä kaikista lämmönlähteistä, kuten uuneista, keittolevyistä ja muista lämpöä tuottavista laitteista/esineistä.

Irrottaessasi pistoketta pistorasiasta, älä vedä johtoa.

Irrota tuote sähköverkosta:

- kun tuote ei ole käytössä;
- häiriötilanteissa;
- ennen lisävarusteiden kiinnittämistä/irrottamista;
- ennen tuotteen puhdistusta ja säilytystä.

Käytä tuotetta vain kuivissa paikoissa sisätiloissa, älä koskaan käytä sitä ulkona.

Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle.

Suojaa tuotetta äärimmäiseltä kuumuudelta ja kylmyydeltä, sekä suoralta auringonvalolta ja pölyltä.

Vähentääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista tuotetta tulelle (takka, grilli, kynttilät, savukkeet ym.) tai vedelle (vesipisarat, roiskeet, maljakot, putket, lammikot ym.).

VAROITUS: Palovamman vaara! Vältä koskemasta kuumia pintoja ja laitteesta tulevaa höyryä.

Pidä riittävä turvaväli tuotteen ympärillä. Kuuma maito voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

Älä siirrä tai kuljeta tuotetta käytön aikana tai silloin, kun termoksessa on kuumaa maitoa. Kuuman maidon ruiskeet voivat aiheuttaa palovammoja.

Käytä tuotetta vain, kun se on täytetty maidolla.

Sulje kansi vaahdotettaessa ja kuumennettaessa.

Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden ja komponenttien käyttö voi johtaa vammoihin tai vahinkoihin ja mitätöi takuun.

Tämä tuote ei sovellu kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Älä koskaan anna virtajohdon roikkua pöydän tai työtason yli. Virtajohto saattaa aiheuttaa kompastumisen vaaran tai vaurioitua.

Älä koskaan avaa ja korjaa laitetta itse. Älä muuta laitetta millään tavalla, jota ei ole kuvattu käyttöohjeessa. Kone sisältää liikkuvia osia. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutetut huoltoliikkeet.

Laitteen käytön aikana, pidä kiinni maitosäiliöstä ainoastaan sen lämpöä eristävästä kahvasta.

Älä koske lämmityslevyn kuumaa pintaa.

Älä laita maitosäiliötä mikroaaltouuniin.

Aseta ainoastaan laitteen mukana tullut maitosäiliö lämmityslevylle.

Vain maitosäiliö voidaan laittaa astianpesukoneeseen.

Varmista, että lämmityslevy ja maitosäiliön pohja ovat aina puhtaita käytön aikana.

Laitteessa on polarisoitu pistoke (yksi terä on leveämpi kuin toinen). Sähköiskun riskin vähentämiseksi tämä pistoke on tarkoitettu asentaa polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä

tavalla. Jos pistoke ei sovi täysin pistorasiaan, käännä pistoke toisin päin. Jos se ei vielääkään sovi, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä yritä muuttaa pistoketta millään tavoin.

MUITA TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai kokemattomille käyttäjille, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvomassa tai ohjestamassa laitteen käyttöä.

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli kahdeksanvuotiaita ja aikuisen valvonnassa.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Huolellinen valvonta on välttämätöntä, kun lapset käyttävät laitetta tai ovat lähellä sitä käytettäessä.

Pidä tuote ja sen johto alle 8 vuoden ikäisten lasten ulottumattomissa.

HUOMIO! Turvalämpötilansäätimen tahattoman nollauksen aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi tuotetta ei saa liittää ulkoiseen kytkinlaitteeseen, kuten ajastinkytkimeen tai sähköpiiriin, joka kytketään päälle ja pois päältä säännöllisesti.

Tämä laite on tarkotettu käytettäväksi sisätiloissa kotitalouksissa ja vastaavissa tiloissa, kuten: henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maataloilla, hotellihuoneissa, motelleissa

ja muissa asuinympäristöissä, sekä bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.

FI

Älä täytä maitoa enimmäistason yli.

Älä käytä maidonvaahdotinta öljyn lämmittämiseen tai voim sulattamiseen.

Älä laita mitään astiaa maidonvaahdottimen sisään - maito on poistettava pakkauksesta, säiliöstä, kanisterista jne. ennen kuin se laitetaan kannuun.

Älä käytä laitetta vauvan maidon lämmittämiseen.

VAROITUS! Älä koskaan avaa kantta vaahdotuksen tai lämmityksen aikana.

VAROITUS! Vältä nesteen ruiskumista sähköliitännään.

VAROITUS! Käsittele varoen. Maitosäiliö ja lämmityslevy ovat kuumia käytön jälkeen.

Käytä maitosäiliötä vain mukana toimitetulla alustalla.

Laitteen alustaa ei saa upottaa veteen puhdistettaessa

Katkaise laitteesta virta ja irrota se sähkövirrasta ennen lisävarusteiden vaihtoa tai liikkuvien osien käsittelyä

Ole varovainen, kun kuumaa nestettä kaadetaan maidonvaahdotimesta, koska maitoa voi tulla laitteesta äkillisesti höyryttämisen vuoksi.

Puhdista tuote ja lisävarusteet huolellisesti jokaisen käytön jälkeen. Lisätietoja on PUHDISTUS JA HUOLTO -osiossa.

Lyhyt sähköjohto pienentää johtoon sotkeutumisen tai kompastumisen riskiä.

Jatkojohtoja on saatavilla ja niitä voidaan käyttää, jos niitä käytetään varovasti. Jatkojohdon merkitty sähköluokitus tulee olla vähintään yhtä suuri kuin laitteen sähköinen

luokitus; Jatkojohto on asennettava niin, että se ei roiku työtason tai pöydän reunan yli, josta lapset voivat vetää sitä tai siihen voi kompastua.

VAROITUS: Älä käytä emäksisiä puhdistusaineita puhdistuksen aikana, jotta laite ei vahingoitu, käytä pehmeää liinaa ja mietoa pesuainetta.

TUOTTEEN PURKAMIN- EN JA TAR- KASTAMINEN

1. Poista tuote ja lisävarusteet huolellisesti alkuperäisestä pakkauksestaan.
2. Tarkista, onko pakkauksen sisältö täydellinen tai vaurioitunut. Jos pakkauksen sisältö on epätäydellinen tai jos havaitaan vaurioita, palauta tuote.

3. ⚠ Tukehtumisvaara! Säilytä pakkausmateriaalit poissa pienten lasten ulottuvilta.

TARKOITETTU KÄYTTÖ: Tämä tuote soveltuu vain maidon kuumentamiseen ja vaahdotukseen. Muu käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja/tai aiheuttaa loukkaantumisia.

ENNEN EN- SIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Aseta laitteen alusta kuivalle, tasaiselle ja tukevalle tasolle.

HUOMAUTUS: Valitse maidonvaahdottimelle paikka, joka on suojattu ylikuumenemiselta.

2. Pura virtajohtoa, kunnes se saavuttaa halutun pituuden.
3. Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.

HUOMAUTUS: Kun laitteen alusta on kytketty sähkövirtaan, painikkeen valo

vilkkuu aina. Kun laitot maitosäiliön alustalle, valo sammuu.

FI

4. Puhdista tuote ja levyt (2 ja 10), ennen ensimmäistä käyttökertaa valmistusjäämien poistamiseksi.

HUOMAUTUS: Hygieniasyistä puhdista laitteen alusta ja maitosäiliö kostealla liinalla ennen ensimmäistä käyttökertaa. Kuivaa kaikki osat perusteellisesti.

HUOMAUTUS: Maitosäiliö ja levyt voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

OMINAISUUS- DET

Laitteen mukana tulee 2 levyä:

Vaahdotuslevy (2) kuumalle ja kylmälle vaahdottamiselle.

Kuumennuslevy (10) kaakaolle ja kuumalle maidolle.

Maidonvaahdottimessa on kolme erilaista ohjelmaa:

Ohjelma 1 - Kuuma vahto ja lämmitys
(Punainen valo)

Ohjelma 2 - Kaakao (valkoinen valo)

Ohjelma 3 - Kylmä vahto (sininen valo)

1. Virtalähteeseen kytkemisen jälkeen, kun kuppi ei ole laitteessa (puhdistettavana tai poistettu käytön jälkeen), laitteen merkkivalo vilkkuu kerran sekunnissa jatkuvasti.

2. Kun kuppi asetetaan laitteeseen, merkkivalo sammuu.

Käyttöohje

3. Paina painiketta kerran, ja punainen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laite alkaa lämmitä ja aloittaa kuuma vaahto -ohjelman tai lämmitysohjelman (levystä riippuen). Punainen merkkivalo palaa valmistuksen ajan.

4. Paina painiketta kahdesti, ja valkoinen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laite alkaa lämmitä ja aloittaa kaakao-ohjelman. Valkoinen merkkivalo pysyy päällä valmistuksen ajan.

5. Paina painiketta kolme kertaa peräkkäin, ja sininen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laite aloittaa kylmä vaahto -ohjelman ilman lämmitystä. Sininen merkkivalo palaa valmistuksen ajan.

HUOMAUTUS: Ohjelmasta toiseen siirtyminen on suoritettava kolmen sekunnin kuluessa.

HUOMIO! Jos haluat valmistaa enemmän maitovaahtoa, anna maidonvaahdottimen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen käyttöä. Niin kauan kuin maidonvaahdotin on kuuma, termostaatti estää sen käytön. Voit huuhdella maidonvaahdottimen kylmällä vedellä jäähtymisen nopeuttamiseksi.

KUUMA VAAHTO

- 1.** Kytke virtajohto pistorasiaan.
- 2.** Avaa kansi ja aseta vaahdotuslevy (2) pyörivälle akselille.

3. Täytä maitosäiliö kylmällä maidolla. Maidon tason on oltava merkintöjen "MAX ☺" ja "MIN" välissä..
4. Laita kansi tiukasti kiinni työntämällä sitä hieman alaspäin.
5. Aseta maitosäiliö laitteen alustaan.
6. Paina painiketta kerran, ja punainen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laitte alkaa lämmitä ja aloittaa kuuma vaahto -ohjelman.
7. Maidon lämpötila nousee n. 70 °C:seen ja laite lopettaa toimintansa, kun se on valmis.
8. Irrota maitosäiliö alustasta ja avaa kansi.
9. Kaada sitten maito maitosäiliöstä.

MAIDON LÄM- MITTÄMINEN

1. Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Avaa kansi ja aseta lämmityslevy (10) pyörivälle akselille.
3. Lisää maito. Maidon tason on oltava merkintöjen "MAX" ja "MIN" välissä.
4. Laita kansi tiukasti kiinni työntämällä sitä hieman alaspäin.
5. Aseta maitosäiliö laitteen alustaan.
6. Paina painiketta kerran, ja punainen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laitte alkaa lämmitä ja aloittaa lämmitysohjelman.
7. Maidon lämpötila nousee n. 70 °C:seen ja laite lopettaa toimintansa.

8. Irroita maitosäiliö alustasta ja avaa kansi.
9. Kaada sitten maito maitosäiliöstä.

KAAKAO

1. Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Avaa kansi ja aseta lämmityslevy (10) pyörivälle akselille.
3. Täytä maitosäiliö kylmällä maidolla. Maidon tason on oltava merkintöjen "MAX" ☺ ja "MIN" välissä.
4. Lisää 30–90 g kaakaojauhetta henkilökohtaisen mieltymyksen mukaan.
5. Laita kansi tiukasti kiinni työntämällä sitä hieman alaspäin.
6. Aseta maitosäiliö laitteen alustaan.
7. Paina painiketta kahdesti, ja valkoinen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laite alkaa lämmitä ja aloittaa kaakao-ohjelman.
8. Maidon lämpötila nousee n. 80 °C:seen ja laite lopettaa toimintansa, kun se on valmis.
9. Irroita maitosäiliö alustasta ja avaa kansi.
10. Kaada sitten maito maitosäiliöstä.

KYLMÄ VAAHTO

1. Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Avaa kansi ja aseta vaahdotuslevy (2) pyörivälle akselille.

3. Täytä maitosäiliö kylmällä maidolla. Maidon tason on oltava merkintöjen "MAX ☺" ja "MIN" välissä.
4. Laita kansi tiukasti kiinni työntämällä sitä hieman alaspäin.
5. Aseta maitosäiliö laitteen alustaan.
6. Paina painiketta kolme kertaa peräkkäin, ja sininen merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. Levy alkaa pyöriä. Laite aloittaa kylmä vaahto -ohjelman ilman lämpenemistä.
7. Irroita maitosäiliö alustasta ja avaa kansi.
8. Kaada sitten maito maitoastiasta.

POHJAAN PALAMISEN ESTO

1. Jos maidonvaahdottimessa ei ole riittävästi maitoa, se sammuu automaattisesti. On kuitenkin aina varmistettava, että maitoa on laitteessariittävästi, sillä laitteen kyteeminen automaattisesti pois päältä voi lyhentää sen käyttöikä.
2. Anna laitteen jäähtyä ennen sen täyttämistä uudelleen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMAUTUS: Vähentääksesi maitojäämien kerääntymistä, tyhjennä aina jäljelle jäänyt maito, ja puhdista laite välittömästi vaahdotin jälkeen. Älä koskaan jätä nestettä maidonvaahdottimeen yön yli.

1. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna maidonvaahdotin jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.

2. Huuhtele maitosäiliö, kansi ja levyt huolellisesti juoksevan veden alla ja kuivaa kaikki osat.

3. Maitosäiliö, kansi ja levyt voidaan myös pestä astianpesukoneessa.

4. Puhdista laitteen alusta kostealla liinalla ja kuivaa se.

VAROITUS! Älä aseta konepohjaa astianpesukoneeseen.

5. Varmista, että kaikki sähköliittimet ja pistorasiat pidetään kuivina.

VAROITUS! Älä upota laitteen alustaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan aseta laitteen alustaa juoksevan veden alle.

6. Älä koskaan käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, kovaa harjaa, metallia tai teräviä esineitä puhdistukseen. Liuottimet ovat terveydelle vaarallisia ja vahingoittavat tuotteen muovisia osia; hankaavat puhdistusaineet ja puhdistusvälineet voivat naarmuttaa tuotteen pintaa.

VARASTOINTI 1. Irroita maidonvaahdotin pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.

2. Säilytä tuotetta sen omassa laatikossa tai viileässä ja kuivassa paikassa.

3. Älä koskaan säilytä laitetta kun se on edelleen kytkettynä verkkovirtaan.

4. Älä koskaan kääri johtoa tiukasti laitteen ympärille.

FI

5. Älä aseta painetta johtoon kohdassa, jossa se menee sisään laitteeseen, koska tämä voi aiheuttaa johdon heikentymisen ja rikkoutumisen.

TEKNISET SELITYKSET

TEKNISET TIEDOT

EUROOPAN jännite	220-240 V- 50-60 Hz
USA:n jännite	120 V- 60 Hz
EUROOPAN nimellisteho	600 W
USA:n nimellisteho	600 W
Kapasiteetti	MIN: n. 120ml
	MAX ☉: n. 225ml
	MAX: n. 400ml

Käyttöohje

VALMISTAJAN TAKUU VOIMASSA YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA; EU:SSA JA SVEITSISSÄ.

Takuu: BODUM® AG, Sveitsi, vakuuttaa BISTRO Sähköinen Maidonvaahdotin - Barista kahden vuoden ajaksi alkuperäisestä ostopäivästä virheellisten materiaalien ja muotoilusta tai valmistuksesta aiheutuneiden toimintahäiriöiden varalta. Korjaukset suoritetaan maksutta, jos kaikki takuun ehdot täyttyvät. Hyvityksiä ei ole saatavilla.

Takaaja: BODUM® (Sveitsi) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Takuuehdot: Takuutodistuksen on myyjän suoritettava ostohetkellä. Sinun on esitettävä takuutodistus hankkiaksesi takuupalveluja. Mikäli BODUM® tuotteesi vaatii takuupalvelua, ota yhteys BODUM® jälleenmyyjäsi, BODUM®-kauppaasi, maasi BODUM® jakelijaan, tai vieraile osoitteessa www.bodum.com.

BODUM® ei tarjoa takuuta sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat valtuuttamattoman henkilön vääränlaisesta käytöstä, vääränlaisesta käsittelystä, normaalista kulumisesta ja repeämisestä, riittämättömästä tai vääränlaisesta ylläpidosta tai huolenpidosta, vääränlaisesta toiminnasta tai laitteen käytöstä.

Tämä Valmistajan Takuu ei vaikuta lailliseen oikeuteesi voimassa olevien sovellettavien kansallislakien alaisena, eikä vaikuta oikeuksiisi jälleenmyyjää vastaan heidän myynti/osto-sopimuksesta.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITYS

Nykyään on laitonta heittää sellaisia sähkölaitteita pois, jotka ovat viallisia tai vanhentuneita yhdessä normaalin jätteen kanssa. Ne on hävitettävä erikseen. Kuluttajalla on mahdollisuus heittää sellaiset laitteet pois yhteisön keräyskeskuksissa ilmaiseksi. Tämänlaisten laitteiden omistajan vaaditaan tuomaan ne keräyspaikoille tai laittamaan ne ulos, kun vastaavia keräyksiä pidetään. Tekemällä tämän pienen henkilökohtaisen ponnistuksen teet oman panostuksesi, joka varmistaa, että arvokkaita hyödykkeitä kierrätetään ja saasteita käsitellään tarkoituksenmukaisesti.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее:

Внимательно прочитайте это руководство пользователя перед первым использованием и сохраните его для использования в будущем. Обратите внимание на предупреждения на приборе и в руководстве пользователя. Оно содержит важную информацию для Вашей безопасности, а также о правильном использовании и уходе за прибором.

Используйте прибор только по назначению. Используйте только рекомендованные вспомогательные принадлежности и компоненты, поставляемые с прибором. Ненадлежащее использование или неправильная эксплуатация могут создать опасность.

Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен.

Не помещайте тяжелые предметы на прибор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не погружайте основание прибора в воду или другие жидкости. Не помещайте основание прибора в посудомоечную машину.

Не используйте прибор с поврежденным шнуром или сетевой вилкой, или другими неисправностями, или если

он был каким-либо образом поврежден. Отдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или регулировки.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить квалифицированный электрик, или же от прибора необходимо избавиться.

Сетевое напряжение должно соответствовать информации на маркировке прибора.

Избегайте повреждений шнура питания. Не допускайте перекручивания шнура питания или его контакта с острыми углами.

Держите этот прибор, включая шнур питания и сетевую вилку, вдали от всех источников тепла, таких как печи, кухонные плиты и другие теплогенерирующие устройства/предметы.

При отсоединении от розетки не тяните за шнур.

Отключайте прибор от сети питания:

- когда прибор не используется;
- в случае сбоев;
- перед прикреплением / отсоединением вспомогательных принадлежностей;
- перед очисткой и хранением прибора.

Используйте прибор только внутри сухих помещений, никогда не используйте его вне помещения.

Поместите прибор на устойчивую, ровную и не скользкую поверхность.

Защищайте прибор от сильной жары и холода, прямых солнечных лучей и пыли.

В целях снижения риска возникновения пожара и поражения электрическим током не подвергайте прибор воздействию огня (камин, гриль, свечи, сигареты и т.д.)

или воды (капли воды, брызги воды, вазы, трубы, сливные стаканы и т.д.).

RU

ОСТОРОЖНО: Опасность ожогов! Избегайте контакта с горячими поверхностями и выходящим паром.

Находитесь на достаточно безопасном расстоянии от прибора. Горячее молоко может вызвать сильное ошпаривание.

Не перемещайте и не транспортируйте прибор во время использования, или пока горячее молоко находится в термосе. Брызги горячего молока создают риск ожога.

Используйте прибор только тогда, когда он заполнен молоком.

Закрывайте крышку при вспенивании или нагреве.

Использование вспомогательных принадлежностей и компонентов, не рекомендованных производителем, может привести к травмам или повреждениям и приводит к потере гарантии.

Этот прибор не подходит для коммерческого использования. Он предназначен только для домашнего использования.

Никогда не допускайте, чтобы сетевой кабель свисал вниз. Сетевой кабель создает риск спотыкания или может повредиться.

Никогда не открывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Не изменяйте устройство каким-либо образом, не описанным в инструкциях по использованию. Устройство содержит компоненты под напряжением. Ремонт может выполняться только авторизованными сервисными центрами.

Руководство По Эксплуатации

Во время работы держите контейнер для молока только за термостойкую рукоятку.

Не прикасайтесь к горячей поверхности нагревательной плитки.

Не помещайте контейнер для молока в микроволновую печь.

Используйте только контейнер для молока, поставляемый с нагревательной плиткой.

В посудомоечную машину можно помещать только контейнер для молока.

Убедитесь, что нагревательная плитка и основание контейнера для молока чисты во время использования.

Этот прибор имеет поляризованный вилочный контакт (одно лезвие шире другого). Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, эта вилка предназначена для установки в поляризованную розетку только одним способом. Если вилка не полностью вставляется в розетку, переверните её. Если она по-прежнему не вставляется, обратитесь к квалифицированному электрику. Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать вилку.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, если они не находятся под надзором и не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Данный прибор разрешается использовать детям старше 8 лет под надзором или с инструктажем по безопасному использованию прибора, в случае, если они понимают степень сопутствующих рисков. Очистку и обслуживание могут выполнять только дети старше 8 лет под наблюдением взрослых.

За детьми следует следить, чтобы они не играли с прибором.

Необходим тщательный контроль, когда любое устройство используется детьми или рядом с ними.

Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей до 8 лет.

ВНИМАНИЕ! Во избежание опасностей, вызванных непреднамеренным сбросом предохранительного ограничителя температуры, прибор не должен оснащаться внешним переключающим устройством, таким как таймер, или быть подключенным к электрической цепи, которая регулярно включается и выключается.

Этот прибор предназначен для использования в помещениях дома и в аналогичных областях, таких как: кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах, фермерские дома, клиентами в гостиницах, мотелях и других типах жилых помещений, гостиницах типа "постель и завтрак".

Не заполняйте контейнер молоком выше максимального уровня емкости.

Не используйте молочный пенообразователь для нагрева или растопления масла.

Не размещайте другие контейнеры внутри молочного пенообразователя - молоко должно быть вылит из упаковки, контейнера, банки и т. д. перед тем, как поместить его в графин.

Не используйте прибор для подогрева молока ребенку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не открывайте крышку во время вспенивания или нагрева.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избегайте попадания жидкости на электрические разъемы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обращаться осторожно. Контейнер для молока и нагревательная плитка после использования подвергаются воздействию остаточного тепла.

Используйте контейнер для молока только с поставляемым основанием прибора.

Основание прибора не должно погружаться в воду для очистки.

Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети, прежде чем менять вспомогательные принадлежности или прикасаться к компонентам, которые двигаются во время использования.

Будьте осторожны, когда горячая жидкость наливается из молочного пенообразователя, так как он может вывалиться из устройства из-за внезапного выделения пара.

После каждого использования тщательно очищайте прибор и все вспомогательные принадлежности. Обратитесь к разделу ОЧИСТКА И УХОД.

Для уменьшения риска, связанного с запутыванием или спотыканием из-за более длинного шнура, приложен короткий шнур питания.

Удлинитель доступен и может использоваться, если при их использовании проявляется осторожность. Обозначенные электрические параметры удлинителя должны быть не меньше электрических параметров прибора. Шнур удлинителя должен быть проложен так, чтобы он не

вешивался над столешницей или поверхностью стола, где его могут потянуть дети или об него можно споткнуться.

RU

ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения прибора не используйте щелочные чистящие средства во время чистки, используйте мягкую ткань и мягкое моющее средство.

РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

1. Аккуратно извлеките прибор и вспомогательные принадлежности из оригинальной упаковки..

2. Проверьте комплектность и целостность содержимого упаковки. Если содержимое упаковки является неполным или обнаружено повреждение, пожалуйста, верните прибор.

3. ⚠ Опасность удушения! Держите упаковочные материалы вне досягаемости маленьких детей.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Этот прибор подходит только для нагрева и вспенивания молока. Любое другое использование может привести к повреждению прибора и/или травмам.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите основание прибора на сухую, ровную, неподвижную поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выберите для Вашего молочного пенообразователя место, защищенное от перегрева.

2. Размотайте шнур питания до тех пор, пока он не достигнет желаемой длины.

3. Подключите сетевую вилку к соответствующей розетке электросети.

Руководство По Эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда основание прибора подключено, индикатор кнопки всегда будет мигать. Когда Вы поместите контейнер для молока на основание прибора, свет погаснет.

4. Перед первым использованием очистите прибор и диски (2 и 10), чтобы удалить любые остаточные производственные вещества.

ПРИМЕЧАНИЕ: В интересах гигиены следует использовать влажную ткань для очистки основания прибора и контейнера для молока, прежде чем запустить молочный пенообразователь в первый раз. Тщательно все высушите.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контейнер для молока и диски можно также мыть в посудомоечной машине.

ОСОБЕ НОСТИ

Этот прибор снабжен двумя дисками:

Диск для вспенивания (2) предназначен для вспенивания горячих и холодных продуктов.

Нагревательный диск (10) предназначен для приготовления горячего шоколада и горячего молока.

Молочный пенообразователь работает с тремя различными программами, описанными ниже:

Программа 1 - Горячее вспенивание и нагрев (красный свет)

Программа 2 - Горячий шоколад (белый свет)

Программа 3 - Холодное вспенивание (синий свет)

RU

- 1.** После подключения источника питания, когда чашка не находится на основном блоке (очищается или удалена после использования), индикатор основного блока будет непрерывно мигать один раз в секунду.
- 2.** Когда чашка помещается на основной блок, индикатор гаснет.
- 3.** Нажмите кнопку один раз, красный индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство начнет нагреваться, войдет в программу "Горячее вспенивание" или программу "Нагрев" (в зависимости от диска). Красный индикатор останется включенным во время работы.
- 4.** Дважды нажмите кнопку, белый индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство начнет нагреваться, войдет в программу "Горячий шоколад", и белый индикатор останется включенным во время работы.
- 5.** Нажмите кнопку три раза подряд, синий индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство войдет в программу "Холодное вспенивание" без нагрева, и синий индикатор останется включенным во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переход от одной программы к другой должен быть завершен в течение трех секунд.

Руководство По Эксплуатации

ОСТОРОЖНО: Если Вы хотите приготовить больше молочной пены, дайте молочному пенообразователю остыть в течение нескольких минут перед дальнейшим использованием. Пока молочный пенообразователь горячий, термостат не позволит использовать его. Вы можете промыть внутреннюю часть молочного пенообразователя холодной водой, чтобы ускорить процесс охлаждения.

ГОРЯЧЕЕ ВПЕНИ ВАНИЕ

1. Подключите вилку шнура питания к соответствующей розетке.
2. Откройте крышку и поместите взбивающий диск (2) на вращающийся вал.
3. Заполните контейнер для молока холодным молоком. Уровень молока должен находиться между отметкой "MAX ☺" и "MIN".
4. Наденьте крышку, слегка нажав на нее.
5. Поместите контейнер для молока на основание прибора.
6. Нажмите кнопку один раз, красный индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство начнет нагреваться и войдет в программу "Горячее вспенивание".
7. Температура молока достигнет приблизительно 70 ° C, и прибор прекратит работу по достижении этой отметки.
8. Извлеките контейнер для молока из основания прибора и откройте крышку.

9. Затем перелейте молоко из контейнера для молока.

RU

ПОДОГРЕВ МОЛОКА

1. Подключите вилку шнура питания к соответствующей розетке.
2. Откройте крышку, установите нагревательный диск (10) на вращающийся вал.
3. Залейте молоко. Уровень молока должен находиться между отметкой "MAX" и "MIN".
4. Наденьте крышку, слегка нажав на ее.
5. Поместите контейнер для молока на основание прибора.
6. Нажмите кнопку один раз, красный индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство начнет нагреваться и перейдет в программу Нагрев.
7. Температура молока достигнет приблизительно 70 ° C, и прибор прекратит работу.
8. Извлеките контейнер для молока из основания прибора и откройте крышку.
9. Затем перелейте молоко из контейнера для молока.

Руководство По Эксплуатации

ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД

1. Подключите вилку шнура питания к соответствующей розетке.
2. Откройте крышку и поместите нагревательный диск (10) на вращающийся вал.

3. Заполните контейнер для молока холодным молоком. Уровень молока должен находиться между отметкой “MAX ☺” и “MIN”.
4. Добавьте 30-90 г шоколадного порошка в соответствии с личным предпочтением.
5. Наденьте крышку, слегка нажав на нее.
6. Поместите контейнер для молока на основание машины.
7. Дважды нажмите кнопку, белый индикатор замигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство начнет нагреваться и войдет в программу Горячий шоколад.
8. Температура молока достигнет приблизительно 80 ° C, и прибор прекратит работу по достижении этой отметки.
9. Извлеките контейнер для молока из основания прибора и откройте крышку.
10. Затем перелейте молоко из контейнера для молока.

ХОЛОДНОЕ ВСПЕНИ ВАНИЕ

1. Подключите вилку шнура питания к соответствующей розетке.
2. Откройте крышку и поместите вспенивающий диск (2) на вращающийся вал.
3. Заполните контейнер для молока холодным молоком. Уровень молока должен находиться между отметкой “MAX ☺” и “MIN”.

4. Наденьте крышку, слегка нажав на нее.
5. Поместите контейнер для молока на основание прибора.
6. Нажмите кнопку три раза подряд, синий индикатор мигает три раза. Диск начнет вращаться. Устройство войдет в программу "Холодное вспенивание", не нагреваясь.
7. Извлеките контейнер для молока из основания прибора и откройте крышку.
8. Затем перелейте молоко из контейнера для молока.

ЗАЩИТА ОТ ВЫПАРИ ВАНИЯ ДОСУХА

1. Если в молочном пенообразователе недостаточное количество молока, он выключится автоматически. Тем не менее всегда проверяйте, что в приборе достаточно молока, так как автоматическое выключение устройства может сократить срок его службы.
2. Дайте прибору остыть перед повторным наполнением.

ЧИСТКА И УХОД

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы уменьшить накопление остатков молока, всегда удаляйте остатки молока и проводите чистку сразу после завершения вспенивания. Никогда не оставляйте жидкость в молочном пенообразователе на ночь.

1. Отключите электропитание от электрической розетки и дайте молочному пенообразователю полностью остыть перед чисткой.

2. Тщательно промойте контейнер для молока, крышку и диски под проточной водой и высушите все компоненты.

3. Контейнер для молока, крышку и диски можно также мыть в посудомоечной машине.

4. Очистите основание прибора влажной тканью и высушите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не помещайте основание прибора в посудомоечную машину.

5. Убедитесь, что все электрические разъемы и розетки сухие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не погружайте основание прибора в воду или любую другую жидкость. Никогда не мойте основание прибора под проточной водой.

6. Никогда не используйте растворители или абразивные чистящие средства, твердые щетки, металлические или острые предметы для чистки. Растворители являются опасными для здоровья и вредят пластмассовым компонентам прибора; абразивные чистящие средства и чистящие принадлежности могут поцарапать поверхность прибора.

ХРАНЕНИЕ

1. Отсоедините молочный пенообразователь от розетки и дайте ему остыть.

2. Храните прибор в коробке в сухом прохладном месте.

3. Никогда не оставляйте прибор подключенным к сети.
4. Никогда не обматывайте шнур плотно вокруг прибора.
5. Не прикладывайте никакого напряжения на шнур в том месте, где он подключается в прибор, так как это может привести к износу и поломке шнура.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение, ЕВРОПА	220-240 V~ 50-60 Hz
Напряжение, США	120 V~ 60 Hz
Номинальная мощность, ЕВРОПА	500 W
Номинальная мощность, США	600 W
Ёмкость	МИН: прикл. 120мл
	МАКС ☉: прикл. 225мл
	МАКС: прикл. 400мл

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ДЛЯ США, КАНАДЫ, СТРАН ЕС И ШВЕЙЦАРИИ.

Гарантия: BODUM® AG, Швейцария, дает гарантию на BISTRO Электрический молочный пенообразователь - Бариста в течение двух лет с даты первоначальной покупки на неисправные материалы и сбои, которые являются дефектами, вызванными дизайном или производством Ремонт осуществляется бесплатно, если выполнены все условия гарантии. Возврат средств не осуществляется.

Гарант: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Гарантийные условия: Покупатель должен заполнить гарантийный сертификат во время покупки. Для получения услуг гарантийного обслуживания необходимо предоставить гарантийный сертификат. Если приобретенный товар BODUM® нуждается в гарантийном обслуживании, для получения такого обслуживания необходимо обратиться к продавцу BODUM®, в магазин BODUM®, к дистрибьютору BODUM® в Вашей стране или посетить веб-сайт www.bodum.com.

BODUM® не предоставляет гарантию на повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования, неправильного обращения, нормального износа, неадекватного или неправильного технического обслуживания или ухода, неправильной эксплуатации прибора неправомочными лицами.

Гарантия производителя не влияет на Ваши законные права по действующим применимым национальным законам, как и на Ваши права по отношению к дилеру по договору купли/продажи.

ЭКОЛОГИЧЕСКИ ПРИЕМЛЕМАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизация неисправных или устаревших электроприборов вместе с обычными отходами является нарушением закона. Их необходимо утилизировать отдельно. Потребителям должна быть предоставлена возможность сдать такие приборы бесплатно в специальных центрах сбора. Обладатели таких приборов должны принести их в пункт сбора или вынести на место, где осуществляется сбор подобных приборов. Подобное личное участие – это вклад в обеспечение переработки ценных материалов и правильной утилизации приборов.